

RECUEIL DES SAINTS ENSEIGNEMENTS DU PRINTEMPS DE 1965 – ANNEE LUNAIRE DU SERPENT « ÁT TY »

TABLE DES MATIERES

1 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », 15-12-Année lunaire du Dragon « Giáp Thìn » (17.01.1965).....	2
2 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 23-12-Année lunaire du Dragon « Giáp Thìn » (25.01.1965).....	2
3 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 30 décembre de l'année lunaire du Dragon Giáp Thìn (01.02.1965).....	4
4 ♦ SAINTE MAISON « NAM THÀNH », Heure du Chien, 01.01. Année lunaire du Serpent « Át Ty » (02.02.1965).....	7
5 ♦ SAINTE MAISON « BÀU SEN», Heure du Cheval, 02-01-Année lunaire du Serpent « Át Ty » (03-02-1965).....	14
6 ♦ PAGODE « VẠN QUỐC TỰ » (Session de la Vérité), Heure du Chien, 02/01/Année lunaire du Serpent « Át Ty » (03.12.1965).....	18
7 ♦ LES NEUF PALAIS DE FLEUR DE LOTUS, Heure du Cheval, le 3 ^{ème} jour du 1 ^{er} mois lunaire de l'an du Serpent « Át Ty » (04.02.65).....	21
8 ♦ SAINTE MAISON « TÂN ĐỊNH », Heure du Chien, 03-01-Année du Serpent « Át Ty » (04.02.1965).....	25
9 ♦ SAINTE MAISON « HUỖNH QUANG SẮC », Heure du Chien, 04-01-Année du Serpent « Át Ty » (05.02.1965).....	29
10 ♦ SESSION DE JADE SPLENDIDE, Heure du Cheval, le 5 du 1 ^{er} mois de l'année lunaire du Serpent « Át Ty » (06.02.65).....	33
11 ♦ SESSION DE JADE SPLENDIDE, Heure du Chien, le 5 du 1 ^{er} mois de l'année lunaire du Serpent « Át Ty » (06.02.65).....	36
12 ♦ TEMPLE DE MEDITATION “TRÚC LÂM”, Heure du Cheval, 06-01-Année du Serpent « Át Ty » (07.02.1965).....	39
13 ♦ PAGODE « VĨNH NGUYỄN TỰ », Heure du Cheval, 07-01-Année du Serpent « Át Ty » (08-02-1965).....	48
14 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 14-01-Année du Serpent « Át Ty » (15.02.1965).....	52
15 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 15-12-Année du Dragon « Giáp Thìn » (17.01.1965).....	56

1 ❖ SESSION DE « LA RAISON CELESTE »¹, 15-12-Année lunaire du Dragon « Giáp Thìn » (17.01.1965)

L'esprit supérieur du GRAND CHANCELIER DE L'ORIENT se manifeste à la séance :

En ce printemps de l'année du Serpent, écoutez l'ordre céleste :
Que tout l'organe du Spiritisme soit prêt sans faute,
Pour promouvoir l'Universalisme en ce temps du Renouveau,
Et organiser les séances spirites suivantes afin de bénir la population.

Au Trente lunaire, à l'oratoire « **Session de la Raison Céleste** »,
« **Huỳnh Chon**² » sera responsable pour la tenue,
Avant le Réveillon du Têt, à l'heure du Chien,
D'une séance de Spiritisme avec les préparations nécessaires.

Le printemps commence à éclore avec éclat,
Réchauffant le cœur de l'homme et enlevant un peu de ses malheurs !
« **Đình Nhựt**³ » est désigné pour s'occuper de la séance du Nouvel An
A la Sainte Maison « **Nam Thành**⁴ », à l'heure du Chien.

.....

2 ❖ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 23-12-Année lunaire du Dragon « Giáp Thìn » (25.01.1965)

(.....) Les représentants des Oratoires sont venus solliciter l'autorisation divine pour organiser les séances de Spiritisme du printemps. J'attire votre attention sur le fait de ré-examiner le but de la tenue de ces séances et de revoir l'entente fraternelle de chaque oratoire. Si vous acquérez déjà ces deux points, les séances spirites du printemps seront vraiment utiles. Depuis la fondation du « Dai Dao » il y a des livres de prières, des lois religieuses aussi bien que des Saintes Paroles et de Saints Enseignements en quantité. Essayez de vérifier si vous les appliquez correctement ou non ! Vous corrigerez vos erreurs. Vous supplierez les esprits supérieurs de vous instruire afin de rectifier les points manquants. Malgré tout, vous êtes venus ici en raison de votre bonne volonté, Je me conforme aussi aux ordres du Palais céleste des Trois Doctrines pour autoriser la tenue des séances printanières suivantes :

Suite de la leçon en vers :

¹ "Thiên Lý Đàn" en vietnamien.

² Nom saint du Chef du Palais de l'Alliance Divine à l'Organe De Diffusion de l'Enseignement De Dai Dao en cette année 1965, le Très Vénérable Tạ Đăng Khoa (1902 - 1973).

³ Nom saint d'un Dignitaire.

⁴ Très ancien Oratoire Caodaïste « **Thánh Thất Cầu Kho** », inauguré le 30-10-1948 qui porte le nouveau nom de « **Nam Thành Thánh Thất** » depuis, nom donné par l'esprit supérieur de Quan Thánh Đế Quân (Saint Empereur Guan). Nos ancêtres caodaïstes, les Très Vénérables Phan Thanh, Phan Trường Mạnh, Dr Cao Sĩ Tấn, Nguyễn văn Phùng..., y ont fondé le Comité de Diffusion du Caodaïsme (Ban Phổ Thông Giáo Lý).

Le printemps vient d'arriver et les désirs s'emballent,
On le célèbre tambour battant, clairon sonnante.
Au deuxième jour lunaire de l'an, à l'heure du Cheval⁵,
L'Oratoire « **Bàu Sen**⁶ » organisera en premier une séance.

Vos pas vers le Dao s'avancent, en quête de votre origine divine,
Pagode de Dix Mille Nations, écoute bien ceci :
Soyez prudent dans vos actions,
Le Deuxième jour lunaire⁷, à l'heure du Chien⁸, tenez une séance.

Pour bénéficier totalement des bénédictions de Dieu,
Il faut s'efforcer d'édifier ensemble la religion d'or,
L'ordre est donné à l'oratoire des « **Neuf Palais de Fleur de Lotus**⁹ »,
D'organiser une séance, le Troisième lunaire, à l'heure du Cheval.

Heureux, les frères sont en train de discuter,
Je vous annonce alors l'ordre du ciel,
De renom immuable, l'oratoire de « **Tân Định** » célébrera
La séance spirite du Troisième lunaire, à l'heure du Chien.

L'oratoire « **Huỳnh Quang Sắc**¹⁰ » qui avait eu tant de difficultés,
Désormais est ouvert ! Continuez à pratiquer la bienfaisance !
L'ordre vous est donné, comme bénédiction, pour organiser
La séance spirite du Quatrième lunaire, à l'heure du Chien.

L'oratoire « **Ngọc Minh Đài** » reste encore désordonné,
Car les Lois ne sont pas bien respectées comme cela a été !
En ce printemps, il faudra s'y conformer comme par le passé,
En appliquant des réformes en faveur de l'humanité.
Une séance sera tenue le Cinquième lunaire, à l'heure du Chien :
Il faudra que tous les frères soient présents ;
La concorde entre vous sera perçue jusqu'au ciel,
La persévérance et la résignation sont des sacrifices bénéfiques.

Une séance devra être tenue le Sixième lunaire, à l'heure du Cheval,
Mon frère **Các**¹¹ discutera de son organisation et s'en occupera
Avec **Xuân Liêm**¹² qui apportera son aide

⁵ A midi.

⁶ A l'époque, il y avait une mare aux nénuphars, à cet oratoire qui porte ce nom.

⁷ Le jour après le Nouvel An vietnamien ou le « Têt » qui est le Premier jour d'une année lunaire.

⁸ A 19 heures (De 19h à 21h : heure du Chien). Les heures lunaires suivent les Douze signes (animaux) du zodiaque lunaire, à savoir « *La Souris (de 23h à 1h du matin), le Buffle, le Tigre, le Chat (5h – 7h) ou le Lapin, le Dragon, le Serpent, le Cheval (11h – 13h), la Chèvre, le Singe, le Coq (17h – 19h), le Chien, le Cochon.* ». Les heures en gras sont les heures des 4 séances de Méditation ou de Prières quotidiennes.

⁹ « **Liên Hoa Cửu Cung** » en vietnamien.

¹⁰ Qui pourrait être traduit littéralement par « **Le Teint de Lumière d'Or** »,

¹¹ Le prénom d'un Dignitaire de l'époque à l'oratoire « **Trúc Lâm Thiền Điện** (Palais de Méditation de Forêt de bambous) » à Vĩnh Long dans le Sud du Vietnam.

¹² M. Nguyễn Xuân Liêm, nom saint "Thiền Trung".

Afin d'embellir et faire rayonner plus tard ce lieu saint.

La séance du Septième lunaire sera organisée, à l'heure du Cheval précise.

Frère **Văn Thiệu**, l'as-tu bien compris ?

L'oratoire « **Vĩnh Nguyên Tự** » obéira à l'instruction

Pour réaliser cette séance printanière, après le récent Nouvel An.

Tổng Văn Đắc vient de présenter sa supplique,

Qu'en penses-tu, mon sage adepte ?

Y a-t-il la concorde entre tes frères ?

Si non, comment faire pour avancer ?

Je vous donne mon entière bénédiction,

A l'heure du Cheval précise, la séance printanière du Cinquième lunaire sera tenue.

A l'oratoire « **Ngọc Chiếu** », on s'en souviendra ;

N'oubliez pas de poursuivre ce que vous aviez décidé...

Le printemps arrive. Mes frères et sœurs, avec votre bonté innée, désirant réaliser la bienfaisance, vous serez libres de trouver le moyen de transport pour ces déplacements. Quant aux membres du comité de l'Alliance Divine, outre vos contributions solidaires et volontaires durant ces derniers jours du printemps, le frère **Huỳnh Chơn** utilisera le budget existant pour compléter les dépenses concernant les frais d'autres déplacements quand le Divin en aura besoin.

3 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 30 décembre de l'année lunaire du Dragon Giáp Thìn (01.02.1965)

Au Nouvel An vietnamien, le Têt.

POEME

Partez pour appeler à sauver le monde avec détermination,

Suivez sans relâche le Juste Milieu et la vertu du Dao.

Faites-le jour et nuit, votre bienfaisance s'accumulera,

L'esprit de **Thượng Trung Nhật** vient vous parler à la célébration du printemps.

Thượng Trung Nhật¹³, votre humble frère que Je suis, salue les Dignitaires, les membres de l'organe de l'Alliance Divine, tous mes frères et sœurs à l'intérieur ou à l'extérieur. Je vous prie de vous asseoir.

POEME

Il y a bien longtemps que nous ne nous sommes pas vus

¹³ Nom saint du Très Vénérable Lê văn Trung (1875 – 1934) qui fut le premier **Cardinal de la branche Taoïste**, nommé en 1926 année lunaire Bính Dần, dans la religion Cao Dai. « **Nhật** ou **Nhật** » veut dire « **le soleil** », le signe du Yang. Dans la religion Cao Dai, à chaque règne d'un Pape, il existe au maximum trois Cardinaux pour les hommes et un(e) Cardinal(e) femme pour les femmes en exercice de leurs fonctions respectives. Chaque Cardinal est à la tête d'une des trois Branches représentant les Trois Doctrines religieuses : le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme. En 1930, il fut nommé « **Pape intérimaire** » au Saint-siège de Tây Ninh.

Pour échanger quelques paroles du Dao ou de la vie.
Gardez bien le Dao au milieu des périodes de bouleversement,
Tâchez de discerner nettement le Bien du Mal.

A l'arrivée du printemps, à nos retrouvailles, Je viens à la séance, en tant que votre humble frère, pour vous rappeler que sur le chemin du Dao au nom de Dieu, sur le chemin de votre éveil et de celui des autres, l'essentiel réside dans la concorde et la persévérance. A l'occasion du Têt, Je souhaite à mes frères qui ont déjà la mission de servir le véritable Dao, au passage d'une nouvelle ère, de marquer une nouvelle orientation de la Troisième Ere Universelle du Salut Du Dai Dao. Je prie les Esprits Supérieurs de vous bénir pour que vous puissiez surmonter les obstacles afin d'accomplir parfaitement la noble mission.

Le Grand Chancelier de l'Orient arrive, Je m'arrête provisoirement ici, Je vous reverrai une autre fois, Je salue tous mes frères et sœurs et vous dis Au Revoir.

Suite du fluide spirite :

POEME

Le **Grand Chancelier De l'Orient** se manifeste à la présente séance,
Je félicite tous les saints esprits ici présents à l'occasion du Nouvel An.
Embellissez votre vertu du Dao selon le modèle existant,
Pour apporter le salut au monde durant les crises sociales.

Humble Maître du Dao, Je salue les Dignitaires, les membres de l'organe de l'Alliance Divine. Je vous dispense du protocole rituel. Asseyez-vous.

Avant l'arrivée de Dieu, Je m'empresse de venir ici, en premier lieu pour célébrer le printemps avec vous, puis Je vous indique quelques préparations à effectuer à l'avance pour faciliter votre mission durant les prochaines séances du printemps. Mon frère **Huỳnh Chon** préparera sans faute deux corbeilles à bec prêtes à être utilisées. Les esprits d'en-haut vous diront quand et où afin de raccourcir la durée des séances, cela afin que mes frères et sœurs puissent rentrer tôt pour se reposer avant de continuer les séances suivantes. As-tu compris, mon cher frère ? Assied-toi.

Le point suivant est primordial aussi. Vous avez eu plusieurs occasions d'être près des esprits supérieurs, sur le chemin de la mission, vous vous êtes naturellement imprégnés de l'enseignement du Dao. Lorsque vous voyez les erreurs d'autrui, bien que la correction ne vous concerne pas, il faut cependant vous examiner vous-mêmes sans tarder, afin de les éviter. Mes frères et sœurs, vous aurez des occasions de recevoir des grâces particulières du ciel, comme vous avez été bénis par le passé. Grâce à cela, même si vous avez rencontré, à plusieurs reprises, d'énormes difficultés, de grands défis et épreuves, en vous et à l'extérieur de vous, vous avez survécu pour continuer, toujours avec efforts, pour servir le Dao de Dieu, et ce, pour progresser encore spirituellement. Toutefois, chaque individu a sa racine spirituelle et ses propres vertus morales. En raison de cela, l'absorption de saints fluides sacrés demeure inégale. En se servant de son intelligence profane pour en juger, il semblerait qu'il y ait une partialité des esprits supérieurs, lorsqu'ils donnent leur bénédiction. Vous, mes sages frères et douces sœurs, avez déjà avancé assez loin sur le chemin de la vertu et de la bienfaisance. Cependant, il faut toujours être prudent, vous corriger et vous

perfectionner avec plus de rigueur et plus de soins afin d'échapper au danger dans les tournants, en raison du karma.

« *Gardez constamment votre vigilance comme pour la traversée périlleuse sur une passerelle de bambou.* » A chaque critique ou jugement de la part d'autrui, ne soyez pas prompts à vous fâcher et rendez-vous à la raison pour pouvoir progresser plus vite sur le chemin de la bienfaisance (...).

La manifestation de Dieu est imminente, Je condense tous mes vœux dans un poème principal dédié à ceux et celles qui les attendent encore.

POEME

Le printemps arrive, vous serez comblés de bénédictions divines,
Le bonheur et la chance sont obtenus grâce à votre propre bienfaisance.
Instruisez-vous avec vos camarades, Maîtres, Bouddhas ou saints,
Pour devenir, comme il le faut, guide spirituel de l'assemblée « Fleurs et Dragon ».

Je bénis ensemble tous mes frères et sœurs. Soyez sincères pour accueillir Dieu.
Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

POEME

Miséricordieux, Je le suis tout le temps envers tous les êtres vivants,
Je ne différencie pas les méchants des bons.
Je les instruis en fonction de leur karma et de leurs racines,
De leurs couleurs différentes, les Trois Doctrines religieuses enseignent la
même Vérité.

Maître et Esprit de mes enfants, homme ou femme, Je vous félicite tous
pareillement. Vous êtes dispensés de protocoles rituels. Asseyez-vous.

POEME

En constatant votre dévouement au Dao, à l'arrivée du printemps,
Soudain, mon cœur est touché profondément.
Je me manifeste donc à la session pour vous donner conseil,
Miséricordieux, Je répands intégralement mes bénédictions.

RECITATION

Le printemps revient, mes enfants se dévouent au Dao,
En propageant partout, sans discrimination, son enseignement.
Bâissez ensemble la religion de Dieu,
Pour réconcilier les pécheurs en ce temps de crise !
Avec le fluide bénéfique, j'accomplis des miracles,
Pour que mes enfants puissent marcher solidement sur leur chemin !

Je suis très content de voir que mes enfants se réunissent aux premiers jours du printemps pour recevoir l'ordre divin, sur le chemin de la bienfaisance et de la vertu. Bien que peu nombreux, vous vous êtes rendus compte de l'origine du bien et de celle du mal pour consacrer votre vie à la grande oeuvre. Puis, vous recevrez votre récompense morale qui correspondra bien à votre bienfaisance. En cette heure de

bonheur, votre Maître, que Je suis, donne ses bénédictions communément à tous les enfants, hommes et femmes. Je retourne au Palais de Jade Blanc. Ascension.

4 ♦ SAINTE MAISON « NAM THÀNH », Heure du Chien, 01.01. Année lunaire du Serpent « Ất Tỵ » (02.02.1965)

POEME

Le printemps arrive, Je me presse de revenir à **Nam Thành**¹⁴,
Pour vous annoncer l'ouverture de la séance printanière.
Priez sincèrement afin de recevoir le Saint-Esprit,
Je souhaite à tous d'être comblés de bénédictions divines.

Thiên Chí Chơn Nhơn¹⁵, votre humble frère, Je salue les Dignitaires des deux Palais, les frères et sœurs des deux côtés¹⁶. A l'occasion du printemps, J'accompagne l'Ange Héron Blanc pour annoncer l'ouverture de la séance, revoir ce lieu d'antan, mes vieux amis et laisser quelques conseils à mon épouse et à mes enfants pour qu'ils s'efforcent de pratiquer la bienfaisance et d'édifier la vertu afin de pouvoir traverser ces périodes de désolation et de ruines. Il faut oublier les petits détails pour servir la grande cause qui est la Sainte Maison « Nam Thành ». Le char royal [de Dieu] va arriver, permettez-moi de vous souhaiter ceci:

« Le printemps revient parmi mes frères,
Je vous envoie des paroles d'éthique et d'amour de la patrie.
Déjà quarante ans ont passé !
Entretenez la vie religieuse et la concorde pour que le printemps conserve sa beauté. »

Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

Le char royal de Dieu approche. **Petit saint Héron Blanc**, Je me presse d'entrer pour vous informer et demander au conseil d'administration de frapper trois séries de coups de cloche et de grand tambour pour accueillir Dieu. En attendant, Je vous offre mes vœux :

Le printemps est de retour, accueillons le ciel printanier,
Et oublions les moments venteux ou poussiéreux du passé.
Je souhaite que la concorde règne dans votre cœur,
Que la morale et l'éthique se propagent avec la paix dans le pays entier !
Je vous quitte.

Suite du fluide spirite :

Votre Maître se présente. Je félicite mes enfants, femmes et hommes.

¹⁴ Nom d'un oratoire (ou une « Sainte Maison », traduction littérale du terme « Thánh Thất » en vietnamien).

¹⁵ Traduction littérale : « Véritable Entité Humaine de Bonne Volonté », nom saint de l'esprit qui s'est manifesté à la séance.

¹⁶ Dans un oratoire caodaïste, les hommes (ou le Yang) se placent à gauche de l'autel, les femmes (ou le Yin) à droite.

Poème

L'esprit profane ne distinguera pas le Bien du Mal¹⁷,
Le Roi des cieux ne rendra pas malheureux les cœurs bienveillants.
Grand, moyen ou bas esprits, vous êtes, tous, mes enfants,
Roi, Général ou simple citoyen sont pareils, dans le Nord comme dans le Sud.
J'instruis les êtres vivants depuis longtemps,
Le Dao enseigne le véritable Dharma en cette Troisième Ere,
Le ciel du Sud ouvre largement ses portes en attendant les âmes prédestinées,
L'unification des Doctrines est une approche à adopter avec confiance.

DIEU SUPRÊME EMPEREUR DE JADE qui enseigne le Dao dans le Sud¹⁸. Ô mes enfants ! A l'occasion du printemps, Je suis venu vous voir pendant une période de guerre et de troubles. Emu, J'ai ressenti de l'amour pour les enfants qui avaient le cœur honnête envers la « Troisième Ere Universelle du Salut Divin du Dai Dao ». Toutefois, du point de vue matériel, vous dites que cette période n'est pas une chance, pourtant du point de vue moral, c'est sans doute une occasion pour votre évolution spirituelle, ce qui prouve que ma prophétie de jadis était juste.

Ô mes enfants ! Je suis le Maître Suprême de l'univers, Je donne naissance à toutes créatures, à toutes choses et crée nombre de cycles périodiques d'édification et de destruction. C'est un mécanisme miraculeux prédéterminé par Moi-même. C'est pourquoi, en cette ère dernière, votre Maître, que Je suis, est venu au Vietnam pour fonder le Dao, pour appeler les âmes prédestinées à pratiquer tôt la bienfaisance, à édifier leur vertu, à guider tout être humain afin qu'il se corrige rapidement pour pouvoir revenir au monde de l'éveil éternel ou se réjouir de l'ère première de Sainteté. La noblesse céleste est déjà réservée aux âmes prédestinées qui pratiquent le véritable Dao et aussi à ceux qui suivent le chemin du bien et évitent le mal pour pouvoir revenir vite à leur origine divine. Quant à l'enfer, c'est un lieu pour punir les êtres cruels, méchants, et pour châtier sévèrement les faux croyants.

Aujourd'hui, si Je suis venu parmi vous, mes enfants, c'est pour vous encourager, vous consoler et répandre mes bénédictions sur vous, sans distinguer les riches des pauvres, les nobles des roturiers, les grands des petits, les âmes prédestinées de celles des évolués. Ce, afin que vous puissiez absorber le fluide sacré pour choisir sereinement et sagement une voie, sans vous soucier des obstacles et dangers. C'est la voie du Dao¹⁹ : s'éveiller et aider autrui à s'éveiller, pratiquer l'amour universel, la tolérance.

Ici donc, livrez vos confidences, vos tristesses, vos ressentiments, vos malheurs pour que Je soulage, calme et adoucisse vos sentiments intimes. Le cœur du Créateur est miséricordieux et englobe tout. Il déploie son esprit de tolérance, ouvre ses bras généreux pour accueillir tous les êtres humains. Les bons aussi bien que les mauvais

¹⁷ Dans le texte original, le jade (**Ngọc** en vietnamien) représente le Bien et la pierre ou le caillou (**đá sỏi** en vietnamien) le Mal.

¹⁸ Les premiers mots des huit vers du poème du texte original, en vietnamien, donnent le nom de l'esprit qui s'est manifesté : « **Ngọc Hoàng Thượng Đế Giáo Đạo Nam Phương** (qui pourrait être traduit textuellement par « Empereur De Jade, Dieu Suprême qui vient enseigner le Dao dans le Sud ». Il est à noter que le Vietnam se trouve dans l'hémisphère sud de la Terre.

¹⁹ Le Dao, au sens propre, c'est une voie. Au sens figuré, c'est Dieu, principe de l'amour, principe de la vie, la Vérité...

sont, tous, mes enfants. Il aurait fallu que vous perceviez le noble chemin d'évolution à suivre pour que vous puissiez progresser suivant la Raison Divine et selon la volonté humaine, ainsi vous ne seriez pas nés en ce monde de destruction et de massacre fratricide, sans aucun amour. Pleurez, mes enfants ! Pleurez pour que Je vous console et vous donne mes conseils. Ô enfants !

LEÇON EN VERS

L'amour de la Nature se répand équitablement dans l'univers,
Cet amour de la vie couvre le ciel et la terre.
Le soleil, la lune se meuvent périodiquement sans fin,
Les végétaux, les humains, les animaux, les minéraux se transforment à l'infini.
Le printemps, c'est un cadeau de Dieu offert à tous les êtres,
Le printemps, c'est l'essence de la nature.
La vie, un ensemble d'évènements qui tournent en rond,
Le printemps revient pour adoucir le froid et le chaud de la vie.
Ce printemps du Serpent apparaît au milieu du vent et de la pluie,
La joie s'y mêle avec la souffrance.
La situation se transforme extraordinairement,
Réfléchissez, ô enfants, pour en saisir le mécanisme miraculeux !
Toute l'humanité est de la même fratrie,
Les frères d'une race sont comme les membres d'un corps,
Si vous ne vous aimez pas, ne vous haïssez pas !
Les hommes intelligents, les simples d'esprit doivent, tous, régler leur karma.
D'autant plus que vous êtes un adepte du « Dai Dao »,
Qui préconise, à mes pieds, le retour des religions à leur unique origine,
Depuis le Bouddhisme, le Confucianisme jusqu'au Taoïsme,
N'avez-vous pas saisi cette vérité primordiale ?
Regardez le ciel haut qui vous protège,
Regardez la terre qui donne de bonnes récoltes !
Végétaux, humains, animaux, minéraux existent, tous,
Par le même miracle du Créateur.
Tous les êtres vivants auraient dû être heureux,
Sous la pluie d'automne ou sous le soleil d'été,
A leur épanouissement au printemps ou à leur mort en hiver,
Tout est réglé dans l'harmonie et pour la vie.
Mais pourquoi bouder sans raison ?
Pourquoi vous plaindre avec tristesse ?
Qu'il fasse trop chaud ou trop froid !
Que vous ne receviez ni bénédiction, ni soutien particulier !
Alors que mon cœur miséricordieux,
Avec son immense Amour naturel de toujours,
Vous couvre par le ciel et vous soutient par la terre,
En réglant le karma de l'humanité, avec justice, par récompense ou châtement.
Et voilà le monde d'aujourd'hui plein de troubles et de crises !
Parce que le cœur humain néglige l'humanité.
Et voilà la dispute entre les religions !
Parce que les hommes manquent de fraternité universelle !
Ô enfants ! Que de souffrance dans le cœur !
Ô enfants ! Que de douleur dans la conscience !

Combien d'os blancs et de sang rouge se répandent !
 Que de tristesse que l'on apporte à ce printemps !
 Si vous gardez bien le principe du véritable Dao,
 Si vous suivez bien Mes instructions alors vous ferez ce qui suit:
 Aider les simples d'esprit et apprendre des personnes intelligentes,
 Conseiller aux malveillants de se corriger, protéger ceux qui sont en danger,
 Vous conformer aux vertus de la miséricorde et de l'amour universel,
 Être en accord avec la volonté divine, l'humanité et l'amour.
 Au milieu des jours ensoleillés ou pluvieux, le matin ou le soir,
 Tant de peines, tant d'unions fraternelles...
 Les branches religieuses font partie de l'esprit du Dai Dao,
 Les pagodes, les temples visent également au bonheur de l'humanité.
 Il ne faut pas rivaliser, vous disputer,
 Dire que ceci est juste ou que cela est faux engendrera la discorde, la colère.
 Depuis la fondation de la religion, les Lois ont été établies,
 La véritable Constitution divine a déterminé une organisation claire.
 Vous devez alors vous corriger suivant le modèle,
 De telle façon que votre talent et votre vertu correspondent à votre position.
 Il y a ceux dont le dévouement au Dao est débordant,
 Il y a ceux qui défendent, de tout cœur, la réputation du Maître Dieu.
 Ceux-ci tâchent de consolider la religion ici ou là,
 Ceux-là appellent tous les jours à l'unification des branches de la religion.
 Votre Maître, que Je suis, ne peut pas rester tranquille au Palais de Jade Blanc,
 En observant les rires et les pleurs de mes enfants sur Terre.
 Je descends à l'oratoire « Nam Thành » pour m'exprimer,
 Et vous recommander de bien conserver votre fraternité universelle.
 Je nomme, par décret divin, votre organisation « Bureau de Diffusion du Saint
 Enseignement »,
 Pour ceux qui ont l'idéal du sacrifice,
 En consacrant leur vie à bâtir le véritable Dao,
 Utilisant leur compétence pour servir l'humanité.
 Je n'emprunte ni le palais...
 (*Le médium Hoàng Mai commence à parler*²⁰)

Huệ Chơn²¹, mon enfant ! Je sais que tu es épuisé. Je te permets de t'asseoir.
 Huỳnh Chơn²², mon enfant ! Tu lui donneras le petit verre d'eau à gauche de
 l'autel divin pour qu'il boive afin de récupérer quelques instants et poursuivre sa
 tâche.

²⁰ Habituellement, le **médium** (un homme ou une femme, *Đông Tử* en vietnamien) écrit le message spirite, un mot chaque fois, et le lecteur spirite le lit à haute voix pour qu'il soit retranscrit par une équipe de deux à quatre « **sténographes** » (*Điền Ký* en vietnamien). Ici, le médium a parlé exceptionnellement en raison de la fatigue du lecteur spirite. On remarque aussi que le timbre de la voix du médium est très mélodieux par rapport à sa voix habituelle. A la fin de la séance spirite, les versions du message ainsi reçu seront confrontées afin de s'assurer de son exactitude, avant la signature du Responsable du Palais de l'Alliance Divine donnant l'autorisation de sa diffusion.

²¹ Le **lecteur spirite** de la séance (*Độc Giả* en vietnamien). Huệ Chơn est son nom saint. Son nom civique Nguyễn Huệ Chơn (1924 – 2015).

²² Le **Responsable** – chef du Palais de l'Alliance Divine – **de la séance spirite** (*Pháp Đản* en vietnamien), le Très Vénérable Tạ Đăng Khoa (1902 - 1973). Huỳnh Chơn est son nom saint.

Suite du message spirite :

... ni la pagode, ni le temple,
Mais voudrais emprunter seulement votre cœur sincère.
Vous n'aurez ni le titre, ni la position des dignitaires,
Mais des peines et des obstacles à surmonter.
Évaluez d'abord la situation, pour pouvoir ensuite promettre
De n'avoir pas honte en recevant mon ordre divin.
Les marées hautes et basses se déplacent d'Est en Ouest,
Votre nom sera connu, et ma religion se répandra dans le monde.
En ce printemps du Serpent, les scènes du karma se déroulent,
Le vent printanier apaise le feu estival.
Mes bénédictions sont versées partout,
Afin que mes enfants puissent éviter les peines et les souffrances !

POEME

Le malheur doit être subi ensemble, ô enfants !
On n'aura pas de tranquillité dans la vie !
Seul l'Amour peut vous protéger,
Ainsi que l'esprit moral et éthique !

Ô enfants ! En ce printemps du Serpent « Ât Ty », un printemps venteux et pluvial, votre Maître, que Je suis, bénira toutes les créatures, et non seulement vous, afin que leurs cœurs soient en paix pendant le bouleversement général. Regardez les quarante années passées du Dai Dao, l'histoire n'est pas parvenue à écrire ses lignes. Cela, afin que vous vous rappeliez mes paroles d'aujourd'hui pour bien vous forger en vue d'appliquer le Dao dans la vie.

POEME

Ô mes enfants ! Chers enfants !
Quarante ans ont passé et la religion n'a pas encore atteint ses buts.
Le pays partage la tristesse de l'humanité,
La guerre fratricide entre le Nord et le Sud rend malheureux tout le pays.
Pour sauver le monde, l'homme bon doit accepter d'avalier la bile,
Pour apporter le salut divin au monde, l'homme de volonté doit garder dans sa bouche
le fruit amer du savonnier.
Mais l'assemblée « Fleurs et Dragon » sera tenue,
Pour procéder à l'élimination des mauvais et à la sélection des bons.

J'autoriserai votre Pape Spirituel Li à venir vous instruire. Huê Chon, mon enfant, tu as récupéré. Tu peux reprendre ta fonction et recevoir le fluide divin.
Je bénis tous mes enfants. Je monte au ciel.

Le **Pape Du Dai Dao** se manifeste. Humble Maître du Dao, Je salue mes sages frères et mes douces sœurs.

POEME

Le prunier fleurit de toutes les couleurs du printemps,
La grande harmonie de toutes les créatures crée le nouveau beau paysage.
L'habit blanc couvre hermétiquement l'esprit de piété,
L'esprit de **Li T'ai Po** prononce un éloge du printemps en vers.

Je vous dispense du protocole rituel, mes frères et sœurs. Veuillez vous asseoir.

A l'arrivée du printemps, obéissant à l'ordre du Tribunal des Trois Doctrines, Je viens ici afin de discuter avec vous, mes frères et sœurs, d'un problème :

Déjà quarante printemps ont exactement passé, l'un après l'autre, [depuis la fondation de la religion Cao Dai]. Après un an d'activités, de la vie sociale à celle de la religion, demandez-vous s'il y a des événements que le rédacteur pourrait être gêné de noter pour l'histoire. En ce qui concerne la religion, demandez-vous s'il y a eu quelques faits remarquables pour l'humanité ou par rapport à d'autres religions. Hélas ! En tant qu'homme talentueux ou femme héroïque, devant tous ces facteurs : la génération actuelle, la vie humaine, la patrie, la société, la culture, le vaisseau du Dai Dao ayant flotté sous le ciel du Vietnam, vous devez affronter de nombreux événements liés à la situation en préconisant l'unification et le retour des Trois Doctrines à leur origine. Quelle grandeur ! Quel bonheur ! Ceci est un point positif qui exprime l'esprit de fraternité universelle et que toutes les religions procèdent de la même Vérité. Vous reconnaissez que toute l'humanité des cinq continents est issue d'une même famille, à fortiori vos propres compatriotes, mais vous ne savez pas les aimer ! En ce début du printemps, votre humble Maître du Dao, que Je suis, souhaite que :

POEME

Sudiste, centriste ou nordiste, vous êtes tous d'une même race !
Qui aurait pu croire qu'il existait un fossé profond entre deux citoyens du pays !
Sans loyauté, le peuple devient désorienté,
La quête assidue de la gloire pousse le pays vers l'instabilité.
Pourquoi ne pas balayer la neige dans ma cour,
Mais aller nettoyer les brumes sur le toit de l'étranger ?
Le Dao et ses Vertus sauvent le monde, réveillez-vous !
Mettez-vous en route, pour ne pas être en retard !

(. . .) Votre humble maître, que Je suis, voit que dans le passé comme dans le futur, la Sainte Maison « Nam Thành » est un lieu propice pour faire propager la Doctrine de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin du Dai Dao. Cet endroit fut l'objectif principal de tant de guides spirituels et de tant d'adeptes qui ont sacrifié beaucoup d'énergie et de leur richesse pour l'édifier. C'est pourquoi J'attire l'attention des membres du Conseil d'administration, vous devez comprendre la mission de ce lieu pour le conserver, le renforcer et l'utiliser à bon escient. Ce afin de ne pas gaspiller vos longs efforts à le bâtir. Où que vous soyez, c'est là où réside le Dao du Maître Dieu. Il faut que chaque endroit s'occupe correctement de ses affaires selon les Lois religieuses du Dharma. Voilà ce qu'il vous faut comme préparations nécessaires pour l'unification des branches du Dai Dao. Sinon, il vous sera fort inutile d'aller du Nord au Sud, d'Est en Ouest si votre cœur ainsi que votre base du Dao et de la vertu ne sont pas encore à la hauteur. Au contraire, ce seront des épreuves et vous abîmerez votre foi par vous-mêmes.

Sourire divin. Pour répondre à certains frères à propos de la particularité de la séance d'aujourd'hui : le lecteur spirite était en train d'exercer sa fonction, soudain le

médium²³ parla à haute voix pour que mes frères et sœurs comprennent un peu mieux la vérité du Dao et le miracle des esprits supérieurs.

Créateur invisible, l'Être suprême est omnipotent, doté d'une force miraculeuse et d'un pouvoir surnaturel. Depuis un an, l'ordre est donné, dans le domaine de la propagation de la Sainte Doctrine, de revenir obligatoirement aux pratiques établies depuis la fondation de la religion pour se conformer aux normes, en dehors des exceptions inévitables pour l'organe de l'Alliance divine. Les esprits supérieurs peuvent utiliser provisoirement cette approche. Mes frères et mes sœurs, sur le chemin du Dao, vous devez être lucides pour ne pas tomber dans le piège des mystérieuses doctrines nominales, sans les distinguer d'avec le miracle du fluide divin. Si vous cherchez à satisfaire votre cupidité par de mystérieuses doctrines il vous arrivera un jour de tomber dans une voie dont la conséquence sera de perdre complètement votre foi. [...]

Mes deux frères et sœurs **Thiện Bảo** et **Ngọc Kiều** ! En début d'une nouvelle année, que décidez-vous en ce qui concerne la réalisation physique du **Bureau de Propagation du Saint Enseignement** ? Parlez-en à haute voix pour que vos frères et sœurs caodaïstes en témoignent.

Le frère Thiện Bảo répond respectueusement : « Au Pape Spirituel très vénéré, J'offre mon âme et mon corps et tout ce qui m'appartient au Tribunal des Trois Doctrines qui sera libre de décider. »

Son épouse Ngọc Kiều répond aussi respectueusement : « Je suis du même avis que celui ci-dessus exprimé. »

- Humble maître du Dao, Je félicite votre sacrifice, votre confiance absolue en la grande cause. Au nom du Tribunal Des Trois Doctrines, J'accepte votre bonne volonté délibérée. Mais il vous faut bien écouter ce qui suit :

Mes deux frères et sœurs vont assumer la nouvelle responsabilité qui est de servir Dieu, de servir le Dai Dao, de servir l'humanité. Une responsabilité noble, pas spécialement pour le Temple Bouddhiste des Huit Joyaux ou la Pagode de la Sérénité (Thanh Tâm Tự²⁴) ni pour telle personne ou telle association...

Ce lieu sera pour le Dai Dao un lien, telles les arches d'un pont, durant la période de propagation du Saint Enseignement, sans distinguer les temples, les pagodes ou les branches. Le saisis-tu mon frère ? Vous pouvez vous asseoir, mes deux frères et sœurs !

LEÇON EN VERS

Choisissez le quinze du mois de janvier de l'année en cours,
Pour inaugurer le Bureau réunissant tout le monde,
Dont le rôle principal est de faire propager la Sainte Doctrine,
La célébration devra commencer à midi exact.

Phan Trường Mạnh²⁵ (1895-1967) ayant fait serment de se dévouer au Dao,

²³ Ici, le médium fut « Hoàng Mai (la fleur jaune du Têt) », une demoiselle à cette époque.

²⁴ Cette pagode n'existe plus. Elle fut incendiée puis bombardée et détruite totalement en 1965, pendant cette période de guerre. A lire le livre « ĐẠO LÝ HUYỀN CỐ » de Thiện Bảo Ngô Chí Bình, 2012.

²⁵ Il fut le Directeur-Gérant de la Revue Caodaïque - Cao Đài Giáo Lý – dont le numéro 2 a été publié le 15 septembre 1948, avec le rédacteur en chef M. Nguyễn Đức Trân (1901-1951). Ce dernier a traduit en français, pour la première fois peut-être en 1948 ou 1949, le livre saint ésotérique “ĐẠI THỪA CHỖN GIÁO” (LE GRAND CYCLE DE L'ESOTÉRISME) dont la 2^e édition a été éditée en 1950.

Viendra ce jour pour se réunir avec des coreligionnaires.
Pour faire propager la Sainte Doctrine de la religion d'or,
En accord avec la situation du monde et la voie de salut de l'humanité.

Lương Văn Bôi²⁶ (1897-1977) ayant vécu dans la pauvreté, ô combien de fois !
Garde cependant la ferme détermination de se dévouer à la religion du Maître,
En contribuant à enrichir l'enseignement caodaïste depuis longtemps,
Pour constituer un trésor de documents prêts à être diffusés.

A l'heure et au jour fixés, rassemblez vos frères et sœurs,
Afin de construire ensemble la barque de salut pour l'humanité.
Poursuivez la réalisation de ce noble but,
Tout en évitant des modifications ou des réformes inutiles. (. . .)

POEME

J'ai accompli mes devoirs d'aujourd'hui,
Mes frères et mes sœurs étaient parfaitement sincères.
Dévouez-vous au Dao ! Je vous dis « Au revoir » et vous bénis !
Je retire mon fluide et retourne au Paradis.

Ascension.

5 ♦ SAINTE MAISON « BÀU SEN²⁷ », Heure du Cheval, 02-01-Année lunaire du Serpent « Át Ty » (03-02-1965)

Ange de Pure Lumière, Petit saint que Je suis, Je salue les Dignitaires, les participants des deux côtés. Je vous annonce la venue imminente du Pape. Je souhaite donc à tous, à l'occasion du Nouvel An, d'être comblés d'abondantes bénédictions, de lucide sagesse et de croissante bienfaisance.

POEME

J'emprunte la plume du printemps pour échanger des vœux,
Pendant que la guerre opprime le mouvement du Dao.
Ô fidèles ! Efforcez-vous de vous corriger, de vous perfectionner,
Pour ne pas être entraînés dans le cycle infernal des réincarnations !

Soyez respectueux ! Je vous salue tous. Je sors de la séance pour l'accueillir.

Suite du fluide spirite :

Humble Maître du Dao, Je salue les dignitaires, les participants des deux côtés.

Une récente traduction française sous le titre "LE VERITABLE ENSEIGNEMENT DU GRAND CYCLE CAODAÏSTE" par Quách Hiệp Long est parue en 2013.

²⁶ Ancêtre caodaïste, il apportait sa contribution à l'Institut Culturel Caodaïste (Cao Đài Giáo Lý Viện) à Saïgon durant les années 1950-1962, à la même époque que le Très Vénérable Nguyễn văn Phùng. Converti au Caodaïsme à l'oratoire Cầu Kho, chez le Très Vénérable Đoàn văn Bản (1876-1941), il y participait activement aux activités religieuses en tant que membre du Comité du Culte Caodaïste.

²⁷ « Etang De Lotus »

POEME

Les fleurs des pruniers et des pêchers rivalisent de beauté pour accueillir le
printemps,
Le monde profane, avec ses comédies, exagère.
L'homme n'arrive pas encore, à mon avis, à lire les mots purs,
L'esprit de **Li Po** se manifeste et partage la joie avec les visiteurs²⁸ de la terre.

Je vous dispense du protocole. Asseyez-vous tous !

La séance de spiritisme printanière d'aujourd'hui est une bénédiction, non pas réservée à vous seuls mais pour tous les habitants de cette région.

Ô frères et sœurs ! Le Dao est une voie plane, immense, afin que les personnes de bonté, par leur nature, puissent y marcher ensemble d'un pas sûr. La Vérité est la vraie raison du but ultime de tous les êtres. Toutefois, les humains sur la terre ne la comprennent pas et n'arrivent pas à l'appliquer pour se sauver !

Je suis ravi pour cette région car malgré tant de bouleversements, tant de séparations et de dispersions, tant de disputes pour la gloire, les intérêts et le pouvoir, les habitants d'âge avancé jusqu'aux jeunes conservent bien leurs bonnes mœurs, les fondements de l'éthique et de la morale. Ce n'est pas à cause du fonctionnarisme de la situation sociale dégradée qu'ils abandonnent leur idéal ou perdent leur volonté. C'est un point remarquable à inscrire dans le livre d'or de la Troisième Ere du Salut divin du Dai Dao. En raison du caractère profane de la chair qui reste en vous, mes sages frères et douces sœurs, vous devez vous unir pour répéter et apprendre ensemble les principes directeurs de la religion afin de contrer les pressions extérieures qui sont en train de vous opprimer ou vous opprimeront dans le but de démolir la forteresse du dévouement au Dao d'ici.

A l'occasion du Renouveau, Je suis venu vous voir.

POEME

Toutes les lumières splendides s'imprègnent de la beauté printanière,
Après de longs mois durant l'année, arrive le jour de bonheur.
Levez une tasse de thé ou un verre de vin,
Afin que tous les êtres vivants oublient leurs moments difficiles !

LEÇON EN VERS

Superbe, le printemps est de retour,
Il embellit le ciel de la nature.

Il arrive avec le mystérieux mécanisme du Dai Dao,
Et part en portant avec lui la tempête terrestre.
Le vent printanier souffle doucement, le cœur léger...
Il supprime le froid glacial et adoucit les souffrances.

Regardez les comédies du théâtre de la vie,
Souvenez-vous de la sagesse millénaire des livres anciens.

²⁸ Les hommes et les femmes vivant sur la terre sont des visiteurs car leur vie y est de courte durée, éphémère par rapport à l'éternité. Et après un voyage, il faut retourner à son origine qui est aux cieux.

Le cours de la vie comporte des victoires et des défaites,
Ô hommes et femmes de vertu ! Que savez-vous ?

Les dettes du karma sont contractées par soi-même,
Elles ont pour conséquence les réincarnations.
Examinez votre intérieur puis regardez l'extérieur !
Vos talons s'usent le long chemin du mécanisme divin.

Il faut bien réfléchir sur le chemin du Dao ;
Sur les voies terrestres on tâtonne de près ou de loin.
Il y a l'autre et il y a soi-même.
En sachant cela, il n'y aura plus de scène de division.

Voyez comme la vie profane présente tant de complications ;
Les gens d'ici-bas en mouvement jour et nuit inspirent pitié.
Vivant dans la peur et la tristesse,
Savent-ils se corriger durant cette Ere Dernière ?

Suivant le plan prédéterminé, le cycle périodique se poursuit,
Même avec le pouvoir de vider une mer ou déplacer une montagne.
Votre survie sera de courte durée,
Tous logés dans l'univers, pourquoi s'enorgueillir ?

Je vous conseille de suivre la voie du véritable Dao,
D'ôter et dénouer votre karma.
Regardez l'unification de tout durant cette ère dernière,
Et au milieu du chaos, Bouddhas et Immortels s'incarneront dans le monde terrestre.

L'assemblée de « Fleurs et Dragon » marque la Troisième Amnistie universelle,
Une ère de sainteté débutera dans la paix mondiale,
Le cœur de Dieu, immense, englobe tout,
La religion de Dieu sauvera d'innombrables âmes durant cette période.

La cloche de l'éveil résonne ici et là,
La barque de la sagesse vous extraira de la baie des réincarnations.
Les êtres humains quitteront la rive de souffrance,
Et se réveilleront des passions liées à l'ignorance.

Appelez autrui sans tarder à revenir au véritable Dao,
Ne rivalisez pas entre l'ésotérisme et l'exotérisme
Pour être capable de garder solide l'âme de la nation
Et espérer une existence sereine pour la population.

Ce corps-ci est, à l'origine, celui provisoirement emprunté,
S'accrocher aux biens profanes, c'est accroître les dettes de son karma.
Même étant logé dans un palais de jade, sur un trône en or,
On ne pourra pas éviter le cycle de la mort et de la renaissance.

Chacun a ses origines saines d'autrefois,

Elles sont essentielles pour devenir un être humain.
Ô âmes pieuses ! Concentrez-vous ! Réveillez-vous !
Montez sur l'échelle d'évolution que Dieu vous offre.

En ce printemps de l'an du Serpent « Át-Ty », partagez vos conseils entre vous.
De l'été à l'automne, l'arbre de la Bonté poussera de la terre.
Vous avez toujours su garder votre réputation intègre
Pour le Maître, pour la Religion, sans faire le mal.

Malgré la division de la religion,
Réexaminez bien votre cœur, en tant que fidèle.
Un guide spirituel ne refusera pas de lourdes tâches,
Dans son cœur se grave cette pensée à jamais.

Voici des lois religieuses, les fondements existent déjà,
Voilà les règlements publiés précédemment.
Vivant avec discipline, dans un cadre d'or,
Gardez-les parfaitement du début à la fin.

Attendez la rencontre avec le « Dai Dao »,
A l'assemblée « des Fleurs et du Dragon » du Jugement universel,
Récompenses et châtiments seront justement distribués,
Les grades célestes sont réservés aux âmes qui seront de retour.

Ne reculez pas à cause de la peur de la souffrance !
Ne laissez pas la tristesse vous détourner de l'ancienne racine divine !
Accumulez sans cesse vos bienfaits même durant la pauvreté,
Triomphe et déchéance ont leur moment tel que la pluie et le beau temps.

Autant de bouleversements, autant d'efforts pour perfectionner votre vertu,
Plus il y a de difficulté, plus il faut de persévérance !
Malgré les malheurs, la malchance,
Acceptez le destin et guidez vos frères et soeurs !

Votre conscience est limpide devant tout le monde,
Mais la solidarité avec des coreligionnaires n'est pas encore établie !
C'est pourquoi la situation a mal tourné,
De la vie sociale à la religion !

Maintenant, l'ordre céleste est donné,
Afin que ce lieu échappe à son mauvais sort !
Efforcez-vous de vous perfectionner dans la durée,
Maintenez la stabilité de votre paroisse, sans cesse !

Ouvrez une classe pour former les jeunes à la vertu,
Gardez sans faute les Lois religieuses.
Réexaminez votre propre vie en regardant autrui !
Autosuffisance sans dévier de la religion d'or !

En voyant que le peuple est tiré vers le côté profane,
Observez les raisons du changement de situation.
Il vaut mieux bien entretenir l'origine divine,
Pour que les branches et les feuilles portent des fleurs et des fruits !

On attend, de loin ou de près, le printemps de l'an du Serpent « Át Ty »,
Mais celui du Vietnam chute dans un abîme de tristesse !
Il faut enseigner la Vérité du Dao miraculeux
Pour que tout le pays soit en sécurité et en paix !

Je reconnais et accepte la sincérité de cette paroisse ;
C'est pourquoi Je me suis manifesté pour tout vous expliquer,
Afin que l'Amour fraternel soit répandu dans toute la religion
En cette terre sacrée qui rassemble beaucoup d'âmes prédestinées !

Je vous ai enseigné tout cela durant cette séance printanière,
En versant mes bénédictions pour sauver les femmes et les hommes.
A la Grande assemblée « des Fleurs et du Dragon » de cette Troisième Période,
Il faut se surpasser pour éviter d'être sur la Liste des Morts des Génies.

Le Dai Dao place les âmes prédestinées à leur juste position,
Ceux qui ont la chance de le pratiquer obtiendront certainement leur dignité céleste.
Le printemps passe mais il reviendra sans tarder,
Suivez le Dao sans attendre, l'ordre divin est donné !

Recevez d'abondantes bénédictions, en ce retour du printemps !

Prose : Depuis jadis, mes frères et sœurs maintiennent un dévouement constant au Dao, vous conservez votre ancienne racine, alors continuez ainsi afin de vous corriger et de constituer votre bienfaisance pour pouvoir atteindre le rang de saint ou d'immortel, et rompre ainsi le cycle des réincarnations.

Humble Maître du Dao, Je (. . .) bénis toute l'assistance ci-présente à la séance. Permettez-moi de vous quitter. Ascension.

6 ♦ PAGODE « VẠN QUỐC TỰ »²⁹ (Session de la Vérité), Heure du Chien, 02/01/Année lunaire du Serpent « Át Ty » (03.12.1965)

POEME

Jouissez tranquillement du ciel de printemps en contemplant les fleurs du gazon,
Harmonieux, le vent du printemps accorde parfaitement sa mélodie.
Seule, la sainteté du coeur reconnaît le chemin de la délivrance ou de la damnation,
Les femmes caodaïstes doivent trouver les moyens pour glorifier la religion de la nation.

La Sainte de la Paix et de l'Harmonie, Je salue les Dignitaires et les assistants

²⁹ PAGODE DE DIX MILLE NATIONS

des deux côtés. A l'occasion du retour du printemps, Je reviens au Palais de la Mère de l'univers et reçois l'ordre de vous annoncer sa venue dans quelques instants. En l'attendant, Je me permets d'employer quelques paroles pour vous adresser mes vœux de l'an du Serpent « Át Ty ». Veuillez vous asseoir !

Récitation Poétique

Le paysage s'embellit avec le retour du printemps,
Il apporte aux habitants de la terre,
Après une année infortunée du brouillard et du vent,
Une saison printanière douce et harmonieuse.

Regardez la situation de la vie d'ici-bas,
Le cœur devient lourd en pensant au Dao et à la population.
On accueille avec éclat l'arrivée du printemps,
Et lui confie nos tristes confidences.

Regardez le paysage des quatre côtés,
Tout change sans cesse mais jamais avec joie et tranquillité.
Que de tristesse et de regret en se le rappelant,
Je ne vous laisse que quelques paroles du cœur, au nouvel An.

Je souhaite paix et harmonie aux dignitaires,
Que leur succès et illumination spirituelle se répandent partout !
Je souhaite joie et bonheur aux assistants ci-présents,
Et à mes frères et sœurs des deux côtés.

A l'arrivée du Nouvel An du Serpent, Je vous accueille et vous invite
A vous embellir encore sur le chemin de la Vertu.
Même si Je suis loin de la vie terrestre depuis longtemps,
Je pense toujours à mes devoirs envers les êtres vivants.

Bien que ma vie soit en paix et en sécurité,
Je ne peux pas être tranquille devant des bouleversements de la vie humaine !
Je désire apporter ma compétence si modeste,
Pour bâtir ensemble la grande oeuvre du peuple du Dragon et des Immortelles.

(...) Voilà l'apparition de la Fée du Corps de Lotus, notre Mère d'or va se manifester. Soyez sincères, vous, les dignitaires, pour l'accueillir! (...) Au revoir tout le monde. Je sors de la séance.

Suite du fluide spirite :

Mère d'or du Puits de Jade céleste, Je suis heureuse de vous voir.

POEME

Ce printemps a-t-il cet air du printemps d'autrefois ?
Quelle persistance du sombre spectacle de désolation !
Le Dai Dao s'est répandu partout au Vietnam,
Afin de sauver mes enfants des catastrophes.

Ô enfants ! Déjà quarante printemps exactement sont passés, quels résultats m'apportez-vous aujourd'hui comme cadeaux à l'occasion du printemps ?

Hélas ! En vous regardant, Je ne peux pas m'empêcher d'être triste, d'avoir de la compassion face au destin de la destruction des âmes qui sont en train de sombrer dans tous les aspects de la misère terrestre dans laquelle vous, ô enfants, vivez aussi ! Mais vous êtes en sécurité à côté de l'oreiller de votre Mère Divine pour écouter mes instructions, pour aider la religion à sauver les hommes, pour réaliser des bienfaits et vous constituer une dignité céleste, en vue de trouver un brillant avenir solide. Puis, verrez-vous qu'il reste encore tant d'êtres humains qui sont en train de rêver de gloire, de misérables attachements pour avoir pitié d'eux ? Je vous dispense du protocole. Asseyez-vous !

En ce printemps de l'an du Serpent « Ât Ty », l'amour maternel pèse lourd sur mon cœur, Je ne peux pas vous regarder indifféremment dans cette situation désastreuse. Je suis entrée dans le Palais Royal pour solliciter l'ordre divin de l'accueil du printemps afin que mes enfants puissent bénéficier un peu de grandes bénédictions pour être capables de surmonter les peurs effroyables. Si vous voyez les misères et les souffrances de l'humanité, vous constaterez que vos peines durant ces quelques jours de printemps sont tout à fait disproportionnées par rapport aux malheurs des gens ! (. . .)

Ô enfants ! Quand l'organisation de propagation de l'enseignement de Dai Dao est fondée, tous mes enfants ont également des devoirs. Désormais, mes enfants doivent consacrer du temps pour lire des livres canoniques, pour étudier les Lois religieuses en vue de s'occuper de l'enseignement de la religion, dans le futur.

Leçon En Vers

Mon Amour maternel est aussi profond que l'océan,
Cette vie de régression de l'âme est une condamnation de vie en exil sur la terre.
En vous regardant, J'ai des larmes plein les yeux,
Que puis-Je faire pour sauver toutes les races ?
Les Lois du Créateur sont établies pour gouverner le monde,
La balance de la Justice est elle-même juste et claire.
Lourd est votre cœur qui se connaît par lui-même,
Ô enfants ! Avez-vous votre âme divine ?
Cette âme divine est issue de Moi, votre Mère Divine éternelle,
Votre ancienne dignité céleste est le vrai objectif du retour.
Parce que vous vous êtes passionnés pour le monde terrestre,
Vous vous êtes égarés de chemin et rendez malheureuse votre Mère
miséricordieuse !
Maintenant, l'occasion reste propice pour atteindre le but,
Saisissez-la pour accepter la mission.
Il ne faut pas vous habituer à la banalité
Pour nourrir le corps en alourdissant l'esprit.
L'enseignement du Dao apporte à l'humanité
L'Amour de la vie transportant le bonheur sans limite.
Si vous êtes les âmes prédestinées,
Organisez-vous sans tarder pour avoir des jours tranquilles.
Malgré des peines, des misères, il ne faut pas vous plaindre,
Même si vous rencontrez beaucoup de difficultés, ne vous attardez pas !
Efforcez-vous à faire briller la réputation du Cao Dai,

Votre propre vie aura des jours heureux et sera en paix.
L'an du Serpent « Át Ty » arrive avec des moments de crise,
Toute l'humanité vit dans la désolation.
Et ce, pour retourner la situation,
Suivant votre destin déterminé dans le plan divin. (. . .),
Je vous conseille de vous corriger jour et nuit,
Il faut que vous examiniez votre dévotion au Dao.
Si par inadvertance vous commettez un péché,
Vous serez condamné « Mille ans en exil ».
Par Amour pour mes enfants, Je suis venue à la séance,
Pour vous donner mes conseils et pour calmer mes attentes.
Que mes enfants reviennent à l'origine divine,
Pour que mon cœur soit tranquille ! (. . .)

« Je bénis tous mes sages enfants,
Cette séance du printemps vient de finir, Je retourne au ciel. »

7 ♦ LES NEUF PALAIS DE FLEUR DE LOTUS³⁰, Heure du Cheval, le 3^{ème} jour du 1^{er} mois lunaire de l'an du Serpent « Át Ty » (04.02.65)

POEME

La Fée « Long Châu³¹ » se présente à cette séance printanière,
Pour annoncer la venue du Bouddha féminin **Bodhisattva Guan Yin** en vue de
secourir l'humanité.
Elle guide les êtres humains pour qu'ils suivent le Dao,
Et verse les remèdes miracles afin de sauver toute la nation.

Petite Sœur, Je salue les Dignitaires, les fidèles des deux côtés. J'ai reçu l'ordre
d'annoncer la venue de la Bodhisattva. Profitant de l'arrivée du printemps, Je souhaite
aux Dignitaires ainsi qu'aux fidèles des deux côtés de recevoir d'abondantes
bénédictions et d'avancer solidement sur le chemin des vertus. Je sors de la séance
pour accueillir la Bodhisattva.

POEME

Dans le sud, le printemps orne les paysages de toutes les couleurs,
Les vagues de la mer de la souffrance se succèdent éternellement,
On aborde difficilement la rive de l'éveil, d'abîme en abîme.
Les Sages pressent leurs pas vers la haute tour du Cao Dai.
Observez et diffusez que la vie humaine est comme un rêve,
Et déduisez que la vie terrestre est comme celle d'une écume.
Bodhisattva ayant vécu des milliers de vies,
Je me manifeste pour vous instruire.

Bodhisattva Guan Yin de la Mer du sud, Je salue humblement mes sœurs et

³⁰ « Liên Hoa Cửu Cung » en vietnamien.

³¹ « Long Châu » signifie textuellement «La Perle Du Dragon».

frères. Cette séance printanière est celle de l'enseignement pour vous le rappeler, vous encourager, surtout vous, les habitants de cette localité, afin que vous connaissiez vos devoirs envers la religion durant la période actuelle ! Je vous dispense des protocoles. Asseyez-vous tous !

Humble Maître du Dao, Je me manifeste aujourd'hui, selon l'ordre du Tribunal des Trois Doctrines, pour accueillir le printemps et donner ma bénédiction aux adeptes des deux sexes ainsi qu'à toute la population locale de « Liên Hoa Cừ Cung³² » qui ont traversé ô combien de vicissitudes de la vie, mais il reste encore un nombre de dévoués au Dao avec un tel saint temple. J'en suis très heureuse. Quel bonheur ! Quel bonheur pour la population de cette localité ! Bien qu'il ne soit pas grandiose mais c'est la forme de la dévotion au Dao qu'il représente ; les résultats dans l'avenir seront donc selon le destin. Mais Je ne tiens compte qu'une chose : C'est que le passé et le présent sont presque sur le point d'outrepasser la Loi religieuse. Voici, à l'occasion du retour du printemps, pour répondre aux sincères prières des fidèles hommes et femmes, mes quelques vers du Printemps de l'an du Serpent « Át Ty » :

CHANT EN VERS ENCHAÎNÉS

Les années, les mois ont passé, le printemps revient,
Il adoucit, par son retour, les tristesses ;
Ô braves gens ! Voyez-vous que la vie n'est qu'un rêve ?
On compte sur les doigts son temps qui court vite vers *la fin*.

La fin d'une vie pleine de rêves et d'illusions,
On dit qu'elle peut durer cent ans, mais c'est rare !
Richesse, pauvreté, gloire, honte, on les relâche ou on les garde,
En tourmentant son corps et faisant bannir son *âme divine*.

L'âme divine habitait jadis au Paradis,
Elle faisait le vœu de s'incarner sur terre
Pour sauver l'humanité des catastrophes et l'amener au bord de l'Eveil,
En apportant le Dao et les vertus afin de secourir *tous les êtres humains*.

Les êtres humains, ayant connu la voie de la délivrance et celle de la damnation,
Doivent chercher le retour céleste en cette Troisième ère de l'Amnistie générale.

En pratiquant la bienfaisance et la religion pour éradiquer son ignorance,
Par l'élimination des vices et l'abandon de la vie profane, on s'approche *des
Bouddhas ou des Immortels*.

Les Bouddhas et les Immortels sont venus sur terre en cette Ere Dernière,
Pour appeler les gens à bien saisir la Vérité.
Il ne faut pas laisser son âme miraculeuse s'ensevelir sous les compromissions
profanes,
Il vaut mieux se prévenir de la séduction de *Satan*.

Satan voit que la personne est en train de plonger dans sa cupidité,
Ayant suivi une voie religieuse mais elle vit toutefois dans ses rêves illusoire.

³² Neuf Palais de Fleur de Lotus.

Profitant des moments de faiblesse, il vous pousse à commettre des péchés,
Telle des éphémères qui, attirés par la lumière, mettent *en péril leur vie*.

Le péril de la vie survient à cause de son intention profane,
Et parce que l'on s'attache à son « Moi haïssable ».
On ne discerne plus le vrai du faux, sans avoir la juste pensée,
On devient, malgré soi, l'esclave de *Treize fantômes*³³.

Les Treize fantômes, il ne faut pas les sous-estimer,
Il faut tenir solidement l'épée de sagesse afin de les éliminer.
Garder au cœur la sérénité profonde afin de reconnaître sa véritable identité,
Pour se délivrer du monde profane, monter sur *la barque de miséricorde*.

La barque de miséricorde amène les visiteurs terrestres hors du monde des poussières,
En réussissant les neuf grades³⁴ de fleur de lotus d'or, ainsi on se métamorphosera.
Au pays des Bouddhas ou des Immortels, il n'y a pas de contraintes,
On sera toujours *en paix et en sécurité*.

En paix et en sécurité, vous êtes admis au Paradis,
Divinisé en Véritable Entité de Bodhisattva.
Vous élaborez avec persévérance un remède miracle
Afin de sauver les sinistrés *des catastrophes*.

Les catastrophes sur terre ne sont pas loin,
Il faut s'efforcer jour et nuit d'apprendre le Dao miraculeux.
Il ne faut pas gaspiller son temps,
Pour subir, à la fin, souffrance et tristesse.

Souffrance et tristesse condamnent encore plus notre âme,
Et puis on ne vient plus à l'église pour se recueillir devant l'Être suprême.
Voici le conseil de ce printemps à ceux qui en prennent conscience :
Corrigez-vous sans tarder, le crépuscule de la vie arrive au galop.

RECITATION

Miséricordieuse, Je sauve et éveille l'humanité de son ignorance,
Voici mes bénédictions à l'occasion du retour du printemps.
Un an est passé, un nouveau jour de joie se présente,
Prêtez votre épaule à la population durant cette Troisième ère du salut divin.

Humble Maître du Dao, Je constate que mes frères et sœurs de cette localité ont aussi contribué beaucoup pour la vie sociale aussi bien que pour la religion. Voilà un point positif dont Je vous félicite !

Il reste une question primordiale que mes frères et sœurs doivent considérer afin de bien placer leur vie spirituelle pour ne pas gaspiller une vie humaine. Vous devez

³³ Ce sont les Sept Sentiments profanes (Joie, Colère, Amour, Jalousie, Tristesse, Jouissance, Peur) et les Six Désirs passionnels (des cinq sens et de sa propre volonté).

³⁴ Il existe trois cycles de progrès spirituels : petit cycle, cycle moyen et grand cycle. A chaque cycle, il y a trois grades : grade inférieur, grade moyen et grade supérieur. Ainsi, il y a neuf grades en tout.

savoir où mènera votre chemin spirituel, à quelle destination précise ; avant de décider ce qu'il faut faire, il faut savoir comment le réaliser, avec justesse et moralité, avec loyauté et humanité. Ainsi, vous oserez vous sacrifier de tous côtés, et vous aurez le courage de surmonter tous les obstacles.

Ô mes frères et sœurs ! N'est-il pas vrai que tous les cours d'eau convergent à leur source, toutes les branches et les feuilles sont reliées à l'arbre. Si une branche ou une feuille, pour une raison quelconque, quitte le tronc de l'arbre, elle se dessèche puis meurt. Tel un petit cours d'eau qui s'éloigne de sa source pour se tarir puis s'épuiser dans un champ sec d'herbes sauvages.

Quant au chemin spirituel sur lequel vous êtes en train de marcher, il en est un parmi tous les autres chemins. Malgré qu'il ait serpenté, qu'il soit loin et déserté, il convergera à la route principale. Ainsi, on ne sera pas perdu, désorienté sans connaître le jour du retour.

A cet oratoire « Neuf Palais de Fleur du Lotus », durant ce temps du passé, on ne peut pas éviter la division du cœur humain, le départ des dignitaires aussi bien que celui des fidèles.

Réexaminez les activités, dans cette localité, si elles se conforment ou non aux règlements, aux normes des Lois religieuses pour être aptes à guider la population ou si elles ne le sont pas encore ? A-t-on appliqué déjà les règles et approches que les esprits supérieurs ont enseignés dans le passé ? Est-on impartial dans nos actes ? Si c'est bien cela, alors on continuera selon ces approches, suivant ces principes. Sinon il faut revenir sans tarder à la réalité pour consolider votre organisation interne selon les Lois religieuses, les règlements intérieurs en élaborant la formation de la jeunesse de la religion. Ainsi, on aura des éléments excellents qui succéderont aux bonnes oeuvres des prédécesseurs. Si l'on ne parvient pas à éveiller l'humanité ou les ignorants au Dao, on doit au moins parvenir à éduquer ses propres enfants, ses propres frères ou sœurs afin d'éviter la situation dans laquelle on jette les noyaux après avoir consommé les fruits pour aller acheter par-ci par-là les semences sans être sûr que ces semences donneront de bons fruits. Hélas ! Quelle absurdité ! Comme cela se dit par cette sentence :

« Jeter des appâts dans les cours d'eau, pour n'attraper que des ombres,
Aller acheter de l'or pour n'avoir que de l'étain, du cuivre, du zinc ou de l'aluminium ! »

(. . .), Humble Maître du Dao, Je vous enseigne ces quelques paroles, tâchez de les retenir et de pratiquer la bienfaisance, de construire sa vertu en attendant l'arrivée du printemps.

POEME

Voici quelques paroles à étudier en attendant l'année suivante,
Vous recevrez les bénédictions des esprits supérieurs.

« Au Revoir » mes frères et sœurs !

Je retire mon fluide et retourne au Palais céleste du Maître suprême.

Je bénis toutes les personnes présentes et répands la bénédiction sur l'humanité. Je vous quitte. Ascension.

8 ❖ SAINTE MAISON « TÂN ĐỊNH », Heure du Chien, 03-01-Année du Serpent « Ất Tỵ » (04.02.1965)

Esprit de Ngọc Lịch Nguyệt³⁵, humble Maître du Dao, Je salue les Dignitaires. Humble grand frère, Je salue mes frères, mes sœurs. Mon frère Huỳnh Chơn, à la dernière minute, suivant l'ordre du « Đông Phương Chương Quán (Grand Chancelier de l'Orient) » il faut établir deux équipes de Spiritisme. Arrêtons-nous donc quinze minutes ! Je vous prie d'organiser la séance comme d'habitude. Je salue tout le monde et vous quitte.

POEME

De talentueux savants suivent les anciens Sages des pays de Zhou et de Lô³⁶,
Qui ont fondé de véritables Doctrines dans la société humaine !
Du stade de Petit Cycle, si l'on désire monter aux Cycles Moyen ou Supérieur,
Il faudra alors s'efforcer de forger ses talents de gestionnaire.

Petit saint **Châu Xương**, J'obéis à l'ordre d'annoncer la venue imminente de l'Empereur céleste. Soyez très sincères pour son accueil. Je salue tout le monde présent à la séance. Je vous quitte.

POEME

Des temples sont dédiés au saint Guan par ses vertus exceptionnelles,
Sa droiture brillante est enregistrée dans le Livre céleste.
« Sa vertu fut grande en tenant la torche³⁷ » dirent les anciens Sages,
Bouddha est la conscience, il réside dans le cœur.

« **Cái Thiên Cổ Phật**³⁸ », Je salue les Dignitaires, les frères et sœurs. Je vous dispense du protocole, veuillez vous asseoir.

Obéissant à l'ordre du Tribunal Des Trois Doctrines, Je me manifeste à l'ouverture de cette séance printanière à l'oratoire Tân Định et vous enseigne ceci :

Il ne manque ni talentueux, ni sages dans la vie, ni bienveillants, ni vertueux dans la religion. Il est regrettable que celui ayant talent et vertu ne parvienne pas à devenir un « grand homme de bien », qu'une personne bienveillante manque d'honnêteté. C'est pourquoi les pratiquants semblent se détourner des principes du Dao.

Mes frères et sœurs ! Où est Bouddha ? Où sont les Immortels, saints, génies et

³⁵ Nom civique Lê Văn Lịch (1890 - 1947), divinement nommé, par DIEU Suprême, Cardinal Confucianiste **Ngọc Lịch Nguyệt**, le 26-4-1926, en même temps que le Cardinal Taoïste Thượng Trung Nhật Lê Văn Trung. La **Lune** ou le Yin était représenté par le Cardinal Ngọc Lịch **Nguyệt**. Nguyệt veut dire « la lune ». Le **Soleil** ou le Yang par le Cardinal Thượng Trung **Nhật**. Nhật veut dire « le soleil ». Le Yin et le Yang sont deux Logos de la DYADE permettant de générer les Dix Mille choses et ainsi toutes les créatures... à partir de la MONADE.

³⁶ Il s'agissait de **Châu Công** 周公 (pays de Zhou) et de **Confucius** (pays de Lô ou Lu), de la Chine antique.

³⁷ Selon la légende, Guan Yu tint une torche toute une nuit en gardant la chambre de ses deux belles-sœurs (femmes de son grand frère Liu Bei) alors qu'ils se réfugiaient chez Cao Cao (Tào Tháo en vietnamien) qui complotait, l'ayant placé dans la même chambre que ses deux belles-sœurs afin qu'il commette des fautes et doive quitter Liu Bei et rentrer dans son camp. A l'approche de l'aurore, la torche s'éteignit, faute de combustible. Guan Yu démolit alors, avec son sabre, un mur de la chambre pour démontrer son comportement correct envers ses belles-sœurs. (Lire le livre « Trois Royaumes de Chine »).

³⁸ Un des titres de Guan Yu. « **Cái Thiên Cổ Phật** » veut dire « Ancien Bouddha dont la majesté couvre tout le ciel ».

grands hommes ? Ils ne tombent pas du ciel mais naissent des êtres humains. Cela est possible grâce à leur sacrifice, à leur amour universel, à leur esprit de justice. Ces esprits exceptionnels ont observé et savent ce que sont l'humanité, la loyauté, les péchés, discernent le bien du mal, pour vaincre face à toute séduction matérielle, toute richesse qui est, de toute façon, provisoire, tout sentiment mal placé ; ils sont déterminés à atteindre la perfection morale. Malgré les obstacles, les souffrances, la pauvreté, la mort, ils considèrent spécialement que seuls l'humanité – la bonté pour ses semblables – et la loyauté sont les choses les plus importantes. C'est pourquoi on les vénère, les respecte à présent et dans les générations futures aussi.

Quant à vous, mes frères et sœurs, vous avez choisi, pour vous, un chemin qui est clair, régulier, honorable, il vous faut alors suivre l'exemple des saints et des sages, les recommandations des saints ou des génies jusqu'à sa réalisation. Si chacun de vous apprend et applique exactement leur enseignement, alors en ce monde terrestre, tout le monde peut devenir sans difficulté Bouddha, Immortel, Saint, Génie ou grand homme.

POEME

Le pratiquant doit savoir par cœur la bonté et la loyauté ;
La justice, l'amour universel doivent être compris ;
Se sacrifier pour limiter sa cupidité,
Afin de guider et pour s'amener les uns les autres à *la fraternité universelle*.

POEME

La fraternité universelle des religions dans le monde terrestre,
C'est un examen pour l'admission au Nirvana.
Le bonheur, on l'aura en travaillant avec ardeur,
Pour secourir le monde et *établir la paix*.

POEME

Etablir la paix, c'est le travail de sages personnes,
Pour secourir le monde, chaque pratiquant a sa part de responsabilité.
En surmontant toutes les difficultés dans cette vie provisoire,
Les grades de Bouddha, d'Immortel ou de Génie deviennent faciles à obtenir.

LEÇON EN VERS

Pour suivre le Dao, avoir la compassion ne suffit pas ;
Il faut encore appeler la population
A quitter rapidement le mal pour tendre vers le bien,
En instruisant les pécheurs afin qu'ils deviennent bons.

Pour suivre le Dao, il faut d'abord exercer son altruisme,
Avoir la compassion pour autrui pour réformer le monde terrestre.
De la malfaisance provenant de nos désirs,
Il en ressort du calme, de la douceur et de l'amour.

Pour suivre le Dao, il faut former son idéal jour et nuit,
Garder fidèlement son humanisme.
On part loin ou on vient de près,
On tinte la cloche pour éveiller les âmes évoluées de cette ère.

Le sacrifice est fréquemment cité,
La charité ne doit pas quitter votre cœur.
Il faut sacrifier sa vie dans ce monde de poussières,
Et tout sacrifier afin d'avoir la paix intérieure,

Pour que le monde terrestre goûte la saveur de la moralité,
Pour que l'humanité s'échappe du gouffre de l'enfer !
En voyant les fautes d'autrui, chacun examine sa conscience,
Pour éviter le naufrage dans le fleuve d'ignorance.

POEME

Il faut vite quitter la mer de souffrance et le fleuve d'ignorance,
Car on s'attache au monde terrestre jusqu'à son vieillissement.
On plonge tant d'années dans un monde provisoire,
Telle une fourmi qui tourne sans issue sur l'ouverture d'un pot.

Mes frères, mes sœurs ! Que veut dire le sacrifice ?

Est-ce vrai que « se sacrifier » est le fait d'abandonner complètement sa simple vie pour aller chercher une orientation inconnue, un chemin sans destination, une méthode imaginaire ? Non, pas du tout ! Le sacrifice, petit ou grand, couvre totalement toutes les facettes de la vie quotidienne de l'homme. Comme par exemple, vous, mes frères et sœurs, ne prenez pas de plat exotique, de repas copieux mais simplement des légumes avec le soja salé, du concombre mariné, ceci est aussi un sacrifice. Ce sacrifice épargnera la vie de plusieurs espèces, consacrer son temps, à la place de la jouissance d'une vie matérielle somptueuse, à la quête de l'enseignement spirituel, à la réflexion, à la méditation en vue de comprendre la raison du Dao de l'univers pour l'enseigner ensuite à autrui, c'est aussi un sacrifice. La résignation, la tolérance à l'égard des pécheurs, des obstinés afin de chercher une façon de les éveiller à la vie spirituelle, c'est aussi un sacrifice. Mettre temporairement de côté ses propres intérêts ou ceux de sa famille, afin de trouver le bonheur pour une majorité de la population, c'est aussi un sacrifice. Opprimer ou éliminer sa cupidité incorrecte, sa brutalité, son égoïsme en vue de se corriger, c'est aussi un sacrifice. Cependant, il ne faut pas se sacrifier pour laisser les pécheurs agir librement ; se sacrifier pour avoir la tranquillité en tolérant les parasites de la société humaine, voilà l'esprit de sacrifice mal placé.

Que mes frères et sœurs réfléchissent pendant le sommeil nocturne afin d'agir correctement pour ne pas gaspiller une vie d'être humain, une chance inouïe grâce à votre ancienne origine spirituelle ! C'est pourquoi vous obtenez aujourd'hui un corps ayant des caractères sacrés meilleurs que d'autres créatures.

POEME

Il faut avoir une bonne origine pour pouvoir devenir humain,
On doit en tenir compte pour se corriger sans la mépriser !
Sinon on régressera dans ses réincarnations,
Et il sera très difficile d'obtenir *la bénédiction de Dieu*.

La bénédiction de Dieu est à conserver pour se protéger,
Se perfectionner, s'éveiller d'abord pour apporter ensuite le salut à autrui.
Ainsi on peut se réjouir pleinement du printemps,

Le printemps présent, le printemps futur et le printemps éternel... (...)

Maintenant, l'oratoire « Tân Định » se conforme aux règlements et à la Loi religieuse, humble maître du Dao, Je le félicite mais à présent et à l'avenir il y aura d'autres épreuves et le cœur des profanes ne sera pas capable de les surmonter à cause de leur penchant matérialiste. Il y aura des conséquences imparfaites, inassouvies (...).

Ce lieu est un lieu dont la dévotion au Dao est solide et les Lois sont sérieusement respectées, même s'il existe des moments inharmonieux, vous n'avez pas oublié l'ancien chemin.

Heureusement ! Il ne reste qu'un point pour ne pas élargir votre amour absolu à l'égard de vos adversaires. Donc, Je vous conseille de vous souvenir de mes instructions d'aujourd'hui pour les mettre en pratique de façon à ce que votre bienfaisance soit parfaite selon la vertu du Dao.

POEME

On réussit sa vie religieuse par un mot qui est la concorde,
En considérant autrui comme soi-même.
La discussion du bien ou du mal, c'est l'affaire des profanes,
Que les vertueux doivent absolument éviter !

LEÇON EN VERS

On est loin du cœur à cause des paroles,
La séparation est due à la dispute intellectuelle.
Les diables en profitent pour vous chasser,
Et vous diviser en vendant et achetant vos coreligionnaires.

Mon conseil : ouvrez désormais votre générosité de cœur,
Afin d'édifier ultérieurement l'amour universel.
Même si la barque du Dao est secouée,
Unis, vous saurez la mener au-delà de la mer de souffrance.

Humble, Je vous conseille en cette nuit printanière,
De vous rappeler mes paroles :
L'harmonie humaine est un principe divin,
Le monde terrestre sera en paix grâce à l'harmonie. (...)

Mes paroles prennent fin. Efforcez-vous de travailler pour le Dao, dès à présent jusqu'au printemps, vous serez dignement récompensés ! En cas de nécessité, il y aura des instructions divines. Ayez confiance, mes frères et sœurs ! Restez là où vous êtes et continuez à travailler ! La Vérité du Dao existe partout ! Il ne faut pas aller la chercher par-ci ou par-là pour perdre la foi. En chaque être humain, le Dao existe tous les jours dans son travail et dans ses pensées. Il vous est donc nécessaire, de le comprendre pour bien accomplir vos devoirs, votre responsabilité envers le Divin. Voilà mes paroles, tâchez de les comprendre pour accomplir votre mission.

POEME

Voilà mes recommandations d'avant et d'après :
Efforcez-vous, en ce printemps de l'année du Serpent « Át Ty »,

De bâtir solidement les fondations de la religion de Dieu,
Qui sauvera l'humanité aux moments de malheur ou de souffrance !

Humble, Je bénis tous ceux qui sont présents à la séance. Permettez-moi de vous quitter. Ascension./.

**9 ♦ SAINTE MAISON « HUỶNH QUANG SẮC³⁹ », Heure du Chien, 04-01-
Année du Serpent « Ất Ty » (05.02.1965).**

Première Muse Immortelle – Petite sœur⁴⁰, Je salue les dignitaires, les fidèles des deux côtés. Je vous annonce la venue imminente de notre Mère Divine Infiniment Miséricordieuse. Je vous salue tous et sors de la séance pour l'accueillir.

Suite du fluide spirite :

MERE de l'esprit de tous les enfants, hommes et femmes. Ravie de vous voir !

POEME

Afin d'être guidé sur le chemin spirituel,
Pour le retour à votre ancienne demeure de Félicités célestes,
Il faut quitter vos propres sentiments et votre ego,
Adorer le Dai Dao et presser le pas vers lui.

Je vous dispense du protocole. Asseyez-vous pour écouter mon enseignement, ô enfants !

POEME

Je viens vous voir à cette séance de printemps,
Pendant la guerre et les catastrophes qui se déroulent encore.
Prenez l'habit immortel pour couvrir votre corps profane,
Afin d'apporter le Dao pour sauver la patrie.

POEME

Le pays n'est pas seulement ce coin-ci,
Le bouleversement est partout, sur les cinq continents.
Habile ou maladroit, cela dépend de la personne qui gère,
Le Dao sacré offre la paix au pays, en accord avec la volonté divine.

Ô enfants ! Je viens vous voir en ce printemps de l'an du Serpent « Ất Ty » pour vous consoler des peines et des souffrances que vous avez subies l'année dernière. Bien que vous n'osiez pas me supplier de le faire, en raison de la présence des âmes prédestinées en ce temps, Je crois qu'il est nécessaire de vous appeler afin que vous connaissiez tôt votre mission et évitiez vite les abîmes présents devant vous. Je ne peux pas rester tranquille dans mon Palais de Jade céleste en regardant mes chers enfants affronter prochainement un monde de désolation. Je constate que vous avez su

³⁹ "Le Teint de Lumière d'or".

⁴⁰ On remarque la modestie des esprits supérieurs dans la façon de se présenter ou de parler.

choisir votre responsabilité morale destinée à sauver l'humanité. C'est pourquoi Je donne l'ordre d'organiser cette séance à l'oratoire « Huynh Quang Sác » pour vous instruire :

Ô enfants ! Tant de catastrophes, de calamités dans la vie, votre cœur humain aussi bien que votre dévotion au Dao deviennent confus et troublés ! La vie semble être emportée par la tempête, nombre de pièges vous guettent. J'ai de la compassion pour mes filles qui ont un destin de subordonnées, de belles filles mais de fragile stature, qui sont en train d'affronter les spectacles horribles et effrayants résultant des guerres atroces.

Par conséquent, Je vous rappelle :

« Quel beau et bon pays que le Vietnam !
Petite nation qui inaugure l'assemblée du Nirvâna ! »

Mes enfants, vous avez cette chance inouïe de naître humains, déjà vous êtes les enfants de Dieu le Maître et de Moi, votre Mère Divine, les adeptes du Dai Dao, les missionnaires divins pour l'humanité. Par conséquent, vous devez percevoir clairement votre mission. Souhaitez-vous vous sauver et sauver le monde ? Désirez-vous réaliser beaucoup de bienfaits pour la population afin de pouvoir revenir rapidement et les apporter au Maître Dieu et à votre Divine Mère ? C'est Bien ! Mais comment faire et que faire, mes enfants ?

Regardez autour de vous. Ô que de vies lamentables ! Nombreuses sont les âmes solitaires, très jeunes, faibles, ayant froid et faim, sans abri, manquant de vêtements, de nourriture, de consolation des personnes charitables qui leur portent secours. Elles attendent vos douces mains, votre compassion. Cette tâche a demandé et demandera la capacité, les moyens ainsi que l'esprit grandiose non seulement d'une personne mais d'un rassemblement nécessaire de personnes unies. C'est pourquoi Je viens ici avec vous en cette heure, en premier lieu pour réchauffer le paysage et le cœur des êtres humains plongé dans la froideur du temps, en second lieu pour tracer un chemin clair afin que vous le voyiez et acceptiez votre responsabilité.

Vous êtes des âmes spirituellement éveillées tôt, vous devez discerner la foi véritable des chemins de l'ignorance, l'humanité et la loyauté des pièges telles que le renom et le grade illusoire qui sont, tous, faux et temporaires, aucun n'est véritable bonheur ! Regardez la réalité dont vous êtes en train de jouir. Où est le bonheur, mes enfants ? Il ne tombe pas du haut du monde invisible. Il n'est pas naturellement offert par moi, votre Mère Divine ou par votre Maître Dieu. Il ne se trouve pas dans des palais de jade, de somptueuses maisons, sur un oreiller en argent ou dans un lit en ivoire. Mais il est juste dans votre cœur ainsi que dans votre bienfaisance qui apporte à votre vie de sublimes béatitudes, d'un esprit pur et léger.

Vous vous occupez de la vie, des êtres humains, de l'humanité, de la société humaine ; vous leur apportez une source de consolation, de nourriture, de vêtements, le logement, l'école, l'hôpital, etc. Voilà leur source de bonheur, mais c'est là votre bonheur qui demeure perpétuel, éternel, impérissable sous la pluie ou le soleil, impossible d'être volé ou cambriolé, ininflammable, indestructible par des tempêtes. Il en est ainsi, mes enfants ! Si vous laissez tomber ce véritable bonheur, votre vie sera donc celle de la fausseté, du mensonge, de ce qui est temporaire, du provisoire, de la décadence, de la réincarnation.

A l'instant, votre Mère Divine, que Je suis, vous laisse ces mots « **Association Des Femmes Solidaires Dans La Concorde** », un nom, qui est poussé vers le passé,

couvert et terne sous la poussière et dans le vent avec le temps.

Maintenant, pardonnez-vous les uns les autres, supprimez toutes les fautes quelles qu'elles soient, avec ou sans intention de les faire. Au nouvel an, tout ce qui appartient au passé, rendons-le au passé, il est préférable de vous serrer la main, de vous regarder, de vous unir en un bloc, une force morale solide. Ensuite, on commencera la réforme, la construction, la rénovation des institutions religieuses, charitables, morales, celle des écoles, des pagodes, des temples détériorés par la guerre pour restaurer la confiance des fidèles et prouver concrètement que « la religion rend service à l'homme ». Vous n'hésitez pas, et n'aurez pas honte de dire fort ces mots « Dai Dao sauve le monde ».

Mes enfants, unissez-vous ! Puis suivant votre capacité, élaborer les règlements intérieurs, le programme ainsi que les méthodes d'application à poser pour une approbation ultérieure. Je reviendrai de nouveau vous voir. De cette façon, vous serez fières de vous, le cœur léger ! Ces travaux vous conviennent avec l'esprit de compassion des femmes. En vous appuyant sur cela, vous aurez assez de bienfaits à présenter au Maître Dieu et à moi, votre Mère Divine. Ô enfants !

POEME

Edifiez, contruisez des fondements solides,
Afin que le groupement des femmes ne soit pas déstabilisé !
Dans mes mains, Je tiens déjà le gouvernail de la barque
Avec laquelle vous prendrez la mer pour secourir les naufragés et vous obtiendrez
ainsi votre *nom céleste* !

LEÇON EN VERS

Le nom céleste fut inscrit jadis,
Il n'est pas facile d'obtenir le grade de Bouddha, d'Immortel, de Saint ou de Génie !
Souvenez-vous de la sainte parole d'autrefois :
Quand les catastrophes arriveront, on connaîtra la vérité de la prophétie.

Les esprits de Bouddha, d'Immortel ou de Saint se sont maintes fois réincarnés,
Pour apporter le salut à l'humanité.
Et puis qui sont les âmes prédestinées ?
Qui sont les Immortels, les Bouddhas, les Saints ou les Génies ? Ô enfants !

Seraient-elles celles qui ont de grandes vertus,
Qui gardent la morale humaine pour créer et maintenir une belle famille ?
Celles qui observent les quatre vertus des femmes et les trois relations primordiales⁴¹,
Ce sont bien les Saintes Femmes du Vietnam.

On se souvient profondément des bienfaits des parents,
Des dettes de reconnaissance pour la nourriture et les vêtements reçus.
Les femmes, comme les hommes, ont le même devoir envers le pays,
En sacrifiant votre vie pour le sauver, vous serez élevée au rang de Femme Génie de la

⁴¹ **Quatre vertus de la femme (Tứ Đức en vietnamien)** : 1. Travail bien accompli (công en vietnamien) ; 2. Beauté décente (dung en vietnamien) ; 3. Paroles correctes (ngôn en vietnamien) ; 4. Grandes vertus (hạnh en vietnamien). **Trois relations primordiales de la femme (Tam Tông en vietnamien)** : 1. Adolescente, elle obéit à son père ; 2. Mariée, elle obéit à son mari ; 3. Veuve, elle éduque, à la place de son mari décédé, ses enfants pour qu'ils deviennent de bons éléments de la société.

patrie.

Nées dans le monde terrestre, vous vous libérez de la vie profane,
Egarées au milieu du marché de la vie, vous ne vous y attacherez pourtant pas.
La barque de la Miséricorde navigue en pleine mer de catastrophes,
Corrigez votre cœur et forgez votre caractère pour regagner le Paradis.

Aux sources des tristesses, les fleurs du Paradis éclosent,
A l'origine des sept sentiments humains, le Bodhisattva apparaît.
Sans être cupide, ni colérique,
Vous accéderez au trône de lotus, au domaine des Bouddhas.

Bouddha, Immortel, Saint étaient des êtres humains à l'origine,
Ayant aussi un corps et une âme.
Cherchez en vous ! Il n'y a rien ailleurs
Que des diables tentant de vous séduire !

La vérité du Dao est intrinsèquement la lumière en pleine nuit,
La bonté humaine est la source de l'homme,
De l'immortel, du bouddha, du saint, du génie.
C'est aussi la méthode pour gouverner, pour établir la sécurité et la paix.

Je vous envoie cet amour maternel, en cette nuit printanière,
En empruntant ce lieu « Huynh Quang » pour soutenir les sages enfants,
Unissez vos esprits, ô enfants !
A l'heure du Chien du Troisième jour de chaque année, faites la célébration !

Durant la période de bouleversements, persévérez-vous dans vos fonctions !
Devant les difficultés et les dangers il faut garder un comportement moral !
Allez vite, renouez solidement votre affection,
Reliez intégralement les arches du pont de solidarité des femmes.

Ne désirez pas, ô enfants, ce qui est hors de la Vérité du Dao !
Ne soyez pas avides de réputation ou position illusoires !
N'écoutez pas les disputes qui créent plus de complications !
Et ne haïssez pas les sages talentueux, ne provoquez pas la division !

La miséricorde vous amènera vers la Vérité du Dao,
L'amour universel vous réservera le podium le plus haut.
La résignation et la patience embelliront votre personne,
Il faut lancer un mouvement pour promouvoir le noble amour.

La barque de Dai-Dao est déstabilisée par la vague et le vent,
Ô femmes ! Quelle déchirure !
Comment faire pour sauver la nation ?
Comment organiser le sauvetage de millions d'êtres vivants ?

En tant que votre Mère spirituelle, J'appelle vos sacrifices,
J'appelle la ferme solidarité de vos esprits,

La tolérance, la générosité des femmes vertueuses.
Héroïques, déterminées, vous partez au grand large.

Pour sauver ceux ou celles qui sont désorientés en travaillant pour la religion,
Pour sauver ceux ou celles qui ont perdu l'esprit dans la vie profane,
Amenez-les dans la voie de Dieu,
Pour qu'ils pratiquent la bonne Foi, aident la société et autrui.

L'année, le mois, le jour disparaissent peu à peu,
Combien de temps votre vie dure-t-elle ?
La soie est tirée de l'intestin⁴² du ver à soie,
Ô enfants ! Retenez-le bien et réalisez-le !

POEME

Accomplissez bien votre fonction dans l'association des Femmes Unies,
Afin d'être dignes des femmes du Vietnam.
Que vous soyez profanes ou religieuses, il ne vous faut qu'un temps
Pour contribuer à établir la paix terrestre, voilà le Paradis. (...)

Mon enfant **Huỳnh Chon** : Par la suite, Je donne l'ordre à l'organe du Palais de l'Alliance Divine de constituer une équipe afin d'élaborer une anthologie des Saintes Paroles du Printemps. Ecoutez-moi : mes trois enfants **Huỳnh Chon, Bạch Tuyét, Ngọc Kiêu** seront membres de cette petite équipe qui réunira les Saintes Paroles des séances printanières de cette année du Serpent « Át Ty ». Il est préférable d'extraire les éléments de l'enseignement applicables à tous, selon l'ordre chronologique. Les parties spécifiques à chaque personne seront classées et ne feront pas partie de cette anthologie. Les parties qui enseignent l'organisation intérieure des oratoires, mêmes personnelles, sont autorisées à être incluses dans ce livre afin que tout le monde puisse apprendre. Vous verrez quelle sera la valeur de ce livre, trois mois après sa publication. Asseyez-vous ! (...)

POEME

Je vous dis « Au revoir » et retourne à mon Palais céleste,
Corrigez-vous avec persévérance comme l'on répare un objet déformé pour lui
redonner sa forme d'origine.
Efforcez-vous de bien appliquer la parole d'or,
Ainsi, Je pourrai vous revoir au Paradis.

Je bénis tous mes enfants, sans distinction. Je retourne au Palais de jade céleste.
Ascension.

10 ♦ SESSION DE JADE SPLENDIDE⁴³, Heure du Cheval, le 5 du 1^{er} mois de l'année lunaire du Serpent « Át Ty » (06.02.65)

POEME

⁴² De son cocon. C'est un sacrifice de la vie pour donner la soie.

⁴³ « Ngọc Chiếu Đàn » en vietnamien.

Elégant, on accueille le printemps avec la lumière d'or du Dao,
Clairvoyant, on recherche un chemin spirituel clair et brillant.
Ensemble, on revient diffuser et enseigner la Voie de Dieu,
Et les enfants des générations futures la suivront dans le droit chemin.

Petit saint « **Thanh Minh Đồng Tử** », Je salue les dignitaires des deux Palais⁴⁴,
mes sœurs et mes frères.

En cette heure, J'obéis à l'ordre pour venir annoncer l'ouverture de la séance de Spiritisme. Le Pape spirituel va se manifester. Soyez sincères pour accueillir le flux divin ! Je sors de la séance et observe les rites protocolaires.

POEME

Formez les hommes pour qu'ils comprennent le Dao des Immortels,
Le peuple vietnamien a trouvé le véritable enseignement.
Les grandes âmes auront la chance de rencontrer la Troisième Ere universelle du Salut
divin,
En pratiquant les préceptes du Dao, elles retourneront à son origine première.

Pape Spirituel Du Dai Dao, Je salue les dignitaires, les frères des deux Palais.
Je vous dispense des protocoles. Asseyez-vous !

A l'occasion du printemps, par ordre du Tribunal des Trois Doctrines, Je viens ici pour rectifier les pensées et la pratique du Dao des fidèles. Que visez-vous en consacrant votre vie à la religion ? Serait-ce pour vous mettre sur une voie du bien pour vous corriger, vous perfectionner en vue de pouvoir vous unir à Dieu - la Grande Source de lumière divine - à la fin de votre vie spirituelle et à sa réussite ; en plus d'atteindre l'illumination divine des grades de Bouddha, d'Immortel ou de Saint, n'est-ce pas ? Cela est vrai mais pour ne pas vous égarer sur le chemin, il faut saisir ce qui suit :

Apprendre le Dao sans le pratiquer, c'est comme lire par cœur un menu sans nourritures. En revanche, être pratiquant d'une religion sans chercher à comprendre son enseignement c'est comme un aveugle qui marche dans la nuit. Le Dao doit être appris et pratiqué à la fois. Dans cette action, il ne faut pas être seul mais unissez-vous, le grand frère guidera le petit frère, l'encouragera, lui montrera le chemin pour pouvoir éviter les moments suscités par des désirs matériels pour s'éloigner de son origine divine. Par conséquent, le rôle de grands frères et de grandes sœurs est de tracer un chemin afin que les générations suivantes puissent suivre l'exemple.

Le Dao est toujours Un. Parce que l'on ne le comprend pas encore, on doit aller le chercher ça et là. Puis un jour, la santé se détériore sans parvenir à trouver une issue, à saisir l'essentiel pour le retour à son origine première. Depuis la nuit des temps, ceux qui désirent apprendre le Dao durent escalader les montagnes, remonter les pentes, descendre les sources, s'aventurer dans les grottes ou dans les forêts épaisses, en quête d'un vrai maître. Puis vint la période de l'expansion du Dao, de l'Europe vers l'Asie, qui diffuse le saint enseignement. Aujourd'hui, le Dao est fondé au Vietnam. De plus, il a existé et existe toujours dans les temples, les églises de chaque localité. En parlant plus près, le Dao existe toujours au cœur de chacun(e) mais malheureusement on ne se donne pas encore la peine d'étudier sérieusement son

⁴⁴ Le Palais de l'Alliance divine (Hiệp Thiên Đài) et le Palais de Neuf Degrés d'évolution (Cử Trùng Đài).

enseignement. C'est pourquoi, on ne trouve pas encore son mécanisme.

Autrefois, partir en quête du Dao était difficile mais nombreuses étaient les personnes qui parvenaient à devenir Bouddhas ou Immortels ! Aujourd'hui, le Dao est à côté de vous, tels les conseils des Esprits Supérieurs se manifestant sur terre pour vous appeler, tels les livres canoniques en quantité débordant d'un bureau, telles les explications de véritables religieux que les pratiquants n'apprennent pourtant pas encore ou ne comprennent pas, ô quel dommage ! Cela ressemble à l'image d'une troupe de gens qui meure de soif à côté d'une source, à une troupe de personnes qui meure de faim à côté d'un entrepôt de riz, à un troupeau de brebis qui s'épuise sur un champ d'herbe verte. Quant aux fidèles, ils doivent être desséchés tout en vieillissant à côté d'une source d'enseignements ou être condamnés à rester au bord de la rive de l'éveil.

POEME

Pratiquez le Dao et cherchez à bien saisir la Vérité !
Les créatures, la nature sont d'une même lignée.
A cause de l'ignorance, l'esprit devient obscur,
Quand retournera-t-on alors au monde du Néant ?

POEME

Il n'y a pas de différence entre le Dao et la vie quotidienne,
C'est aussi l'homme, le paysage, et sous le ciel.
La sainteté délivre et la vie profane condamne l'âme suivant son cœur,
Comment pourrait-on tout dire des préceptes du Dao ?

POEME

Les paroles des Immortels ou des Bouddhas sont à retenir en son cœur,
Comme un flambeau brillant qui éclaire sans se tromper !
On craint seulement si l'on ne se donne pas la peine
De les étudier avec efforts et de les rechercher !

POEME

Où les recherche-t-on à perte de souffle ?
Soixante-dix ans de recherche sont la durée d'une vie.
Si l'on ne parvient pas à trouver le mécanisme de retour divin,
Quel dommage d'être humain durant cette vie !

LEÇON EN VERS

Efforcez-vous d'étudier les paroles des Immortels et des Bouddhas,
Soyez assidu dans la quête de la vérité de la vie.
Orientez-vous bien vers votre destination,
Pour ne pas gaspiller une vie humaine sur la terre.

Si l'on apprend sans appliquer correctement,
Si l'on pratique une religion sans trouver la bonne voie,
Ce sera comme un aveugle qui marche dans la nuit,
On tournera ainsi en rond des milliers de vies dans le monde matériel.

On suivra éternellement les cycles des réincarnations.
Progresser puis reculer sans cesse, quel dommage !

Ô âme vaillante et idéale !
Quand poserez-vous vos pas sur le chemin du Bien ?

En partant, il faut une patience sans faille !
Pour éviter des moments d'épreuves à l'intérieur de vous-mêmes.
Ayant compris cela, il ne faut pas hésiter,
En avant alors sur la Voie, ne craignez rien !

POEME

Soyez digne d'un être humain, d'un bouddha, d'un saint, d'un génie ou d'un
immortel,

Parce que vous savez vous forger, vous corriger correctement.
La porte du domaine des Bouddhas s'ouvre à ceux qui ont la bonne volonté,
Ayant compris cela, appliquez correctement ces conseils !

Maintenant, Je vous enseigne sur votre organisation intérieure ainsi que sur
votre localité. (...)

Toutes les vicissitudes dans la vie sont des faits normaux ! C'est tel une route
plane, tel un abîme, tel de hauts monts, tel des terres remplies de plantes sauvages ou
désertées. Seulement, il vaut mieux évaluer la force et la capacité du voyageur.

Vous tous, frères et sœurs d'ici, appliquez-vous jour après jour. Dépassez-vous !
Ne reculez pas devant les changements dans la vie pour être séduit par Satan ! Humble
maître du Dao, J'insiste sur la sauvegarde essentielle de votre moral, de votre éthique
qui restent encore dans votre corps profane de peur que votre volonté soit affaiblie !
Pour Moi ou pour les esprits supérieurs, nous sommes toujours miséricordieux,
tolérants et cherchons à aider, à protéger sans abandonner qui que ce soit, à fortiori
vous, mes frères et sœurs qui avez beaucoup contribué pour le Dao. Retenez bien tout
cela, ô sœurs et frères ! (...)

RECITATION

A cette séance du printemps, J'instruis mes sœurs et frères.
Pratiquez la bienfaisance et la vertu pour accumuler ses bienfaits !
La lumière brillante éclaire un jour calme,
Je répands mes bénédictions en vous quittant.

Je vous conseille de vous embarquer ensemble,
La barque de miséricorde vous transportera pour le retour spirituel.
Ce retour vous permettra d'éviter le monde de l'ignorance,
Pour regagner la rive de l'éveil, proche des Bouddhas et des Immortels.

Vous vous éloignerez ainsi du monde profane des tristesses !
Recevez mes bénédictions, Je retourne au séjour des Immortels.
Ascension.

**11♦ SESSION DE JADE SPLENDIDE, Heure du Chien, le 5 du 1^{er} mois de
l'année lunaire du Serpent « Át Ty » (06.02.65)**

POEME

Le poirier, le pêcher abondent en fleurs au printemps,
Pour annoncer l'ouverture de la séance, J'emprunte le miraculeux instrument.
Le petit frère, que Je suis, salue tous les participants ci-présents,
Soyez respectueux pour accueillir le Grand Général.

Commandant inférieur « Khôi⁴⁵ », Je salue les Dignitaires des deux Palais, les assistants des deux côtés. Obéissant à l'ordre, Je viens annoncer la venue imminente du Grand Immortel. Soyez sincères pour son accueil ! Je sors de la séance et observe les rites protocolaires.

Suite du fluide spirite :

Lê Văn Duyệt, Je salue les Dignitaires, les frères et les sœurs.

En cette heure, obéissant à l'ordre de la Tribune des Trois Doctrines, Je viens me manifester à l'oratoire « Ngọc Minh Đài », pour apporter à mes frères et sœurs la joie du printemps et en plus mon instruction concernant les points essentiels de vos affaires intérieures oubliées durant la période des troubles. Vu votre situation intérieure, Je suis ému et regrette encore plus, en me les rappelant, les travaux pénibles des ancêtres caodaïstes, le paysage grandiose du lieu qui reste encore jusqu'à ce jour, mais pourquoi le cœur des hommes est-il divisé, les coreligionnaires sont-ils en conflits aigus les uns contre les autres ? De façon que l'oratoire « Ngọc Minh Đài » semble vouloir tomber dans la désolation des églises à l'abandon !

Au début du printemps du Serpent « Ất Ty », Je vous conseille, mes frères et sœurs, de vous efforcer encore plus. Concentrez-vous davantage sur la grande oeuvre ! Oubliez les sujets de dispute ! Tâchez de comprendre qu'un arbre ne peut pas créer une forêt, une main ne produira jamais le son des applaudissements. Si vous raisonnez encore par l'importance, haute ou basse, du Dao, l'évolution sera en fonction du raisonnement des on-dit, la division sera inévitable.

Je demanderai prochainement l'ordre divin pour réformer l'organisation interne de l'oratoire « Ngọc Minh Đài » de façon à ce que vous puissiez, mes frères et sœurs, accomplir vos bienfaits et enrichir votre vertu, avancer dans la joie sur le chemin vertueux, et oublier tout ce qui pèse au fond de vous-mêmes depuis longtemps (...).

Durant ce printemps, Je vous confie toutes les affaires de « Ngọc Minh Đài », ayez une grande honnêteté pour consoler les dévoués au Dao, pratiquez la vertu pour convaincre les responsables d'ici en vue d'une compréhension entre soi et autrui pour prendre soin ensemble du « Dai Dao ». Quand le flux de fluide bienveillant converge, non seulement votre vie sera en sécurité mais la population locale le sera aussi (...).

Bien qu'il y ait la division aujourd'hui, si l'occasion et la chance se présentent dans la population, alors le jour de la réunion demeure toujours possible (...)

A l'occasion de l'arrivée du printemps, Je voudrais vous présenter mes vœux :

CHANT

Au retour du printemps, toutes les créatures se vantent de leur fraîcheur,
Au retour du printemps, le cœur des dévoués au Dao se réchauffe.

⁴⁵ **Lê Văn Khôi** (黎文), mort en 1834, est le fils adoptif du vice-roi de [Cochinchine](#), [Lê Văn Duyệt](#) (1763-1832) (source : Wikipedia 2015-05-24).

En regardant les vicissitudes de la vie,
 On s'interroge : combien d'années durera ce printemps capricieux ?
 La peinture de la vie se transforme en plein ciel,
 Le printemps apporte aux êtres humains sur terre,
 L'automne passé, l'été arrivé puis l'hiver agonisant,
 Autant de changements, autant de surprises !
 Depuis le matin jusqu'à la soirée au pays,
 Le retour du printemps apporte des milliers de douceurs.
 Souhaitant la clémence des pluies et l'harmonie du vent,
 Pour que l'homme puisse éviter la damnation sur terre !
 J'adresse mes vœux à mes sœurs et frères,
 Que leur avenir soit assuré en ce printemps « *Ât Ty*⁴⁶ » !
 Le Dao de Dieu pèse lourd sur vos épaules,
 Soyez déterminés pour être les dignes enfants, intelligents et compétents, du Vietnam.
 (...)

Suite du fluide spirite :

POEME

En raison de vos très sincères prières,
 Je viens à cette séance printanière pour vous instruire en quelques phrases,
 Pour que vous compreniez bien la voie du perfectionnement,
 Et réformiez l'institution du miraculeux Dao d'ici !

« **Diêu Trì Kim Mẫu**⁴⁷ », Je vous félicite, mes enfants ! Je vous dispense les rites protocolaires. Asseyez-vous !

Ô enfants ! Je viens vous voir sur la terre en ce printemps de guerre. L'arrivée du printemps apporte la joie au paysage, au pays, à l'humanité. Tout s'enthousiasme pour l'accueillir. Mais j'aperçois que votre cœur comme celui de l'humanité n'est pas encore parfait comme l'est la couleur rayonnante du printemps. Votre Mère Divine, que Je suis, se manifeste à plusieurs reprises sur terre pour vous instruire, à cause de votre passion au monde de débauche. J'ai demandé les sages qui appellent les ignorants, les intelligents qui guident les inintelligents. Alors malgré les changements de conjoncture, votre dévouement au Dao ne sera pas détérioré.

(...) Je demanderai à Dieu Suprême de bénir « *Ngọc Minh Đài* » pour que vous vous leviez à temps et au même niveau que les progrès en cours de la religion. (...) L'esprit supérieur du **Grand Immortel Lê văn Duyệt** viendra ici vous voir durant ce printemps pour vous demander d'utiliser toutes vos capacités, votre énergie, votre vertu, votre intelligence pour réformer l'organisation interne de *Ngọc Minh Đài*, redéfinir ses fonctions, rénover les rites et la musique religieuse, amender les Lois religieuses (...).

Je m'arrête ici, Je vous conseille de vous persévérer sur le chemin de perfectionnement. Je bénis tous mes enfants, femmes et hommes. Je retourne au Palais céleste. Ascension.

⁴⁶ Année lunaire du Serpent (du 02-02-1965 au 20-01-1966).

⁴⁷ Mère d'or du Puits de Jade céleste.

**12 ♦ TEMPLE DE MEDITATION “TRÚC LÂM⁴⁸”, Heure du Cheval, 06-01-
Année du Serpent « Át Ty » (07.02.1965)**

Commandant Inférieur Lê Khôi, Je salue les dignitaires des Deux Palais, les participants des deux côtés. Je sors de la séance. Ascension.

Suite du fluide spirite :

POEME

Devant la grotte, le loriot annonce la nouvelle du printemps,
Du Mont des Immortels se répand vaguement le parfum d’encens.
Je descends sur la terre en m’appuyant sur les nuages blancs,
Afin de vous consoler dans le monde des illusions.

Lê Văn Duyệt, Je salue les Dignitaires des deux Palais, les assistants des deux côtés. Obéissant à l’ordre de la Tribune Des Trois Doctrines, Je viens faire écrire la plume par le Spiritisme, à l’oratoire « Trúc Lâm Thiên Tự ». Je me manifeste ici parce qu’il y a l’ordre céleste de bénir tous les fidèles d’ici ainsi que toute la population de ce lieu.

Ô frères sages ! Le printemps arrive, il décore toutes les rénovations, le pays, les plantes ; il console le froid glacial de l’hiver qui s’épuise. Avez-vous, frères et sœurs, quelques belles pensées afin d’accompagner le printemps durant cette période de troubles ?

Mes frères et sœurs ! Je reviens ici en ce jour du printemps afin de témoigner de l’accomplissement des pratiquants de l’an passé. J’ai de la compassion pour vous, mes frères et sœurs, qui êtes nés pendant la période de catastrophes et de guerre. Toutefois, ces malheurs pitoyables sont des occasions pour que les personnalités de grande vertu s’occupant de la société et aimant la population regardent le futur du « Dai Dao ». Je recommande à mes frères leur conservation de leur fervente Foi suivant l’ordre divin d’autrefois ainsi que l’instruction fréquente du Pape spirituel Li Po.

POEME

Il faut apprendre le Dao pour que l’amour patriotique survive,
Pour que le sentiment de compatriote soit parfait,
Pour que votre vie échappe à l’encerclement des complications,
Pour que la chaîne des enfants et petits-enfants se desserre un peu !

POEME EN PROSE

Né au monde terrestre, on devrait accepter son destin,
Combien de gens y ont-ils réussi leur vie ?
D’énormes dettes envers le pays, envers les parents
Pèsent lourdement sur vos deux épaules.
Ô intellectuels et compétents, occupez-vous de ce bouleversement !
Comment comprendre les scènes de triomphe et de ruine ?
Pourquoi la nation souffre-t-elle ?
La division par l’esprit de clan a causé énormément de troubles !
Oh ! Est-ce vrai que parce qu’il y manque le Dao, la vie devient plus chaotique ?
Ou bien le Dao s’est-il déstabilisé parce qu’il s’est mêlé de la vie des gens ?

⁴⁸ « Trúc Lâm » : La Forêt de bambous.

Regardez où en est le Bouddhisme de l'Inde ?
 Où se répand le Confucianisme dans le pays du Nord ?
 Là-bas, le Christianisme s'est implanté partout en Europe,
 Le Christ fut le saint-esprit descendu sur terre.
 Citoyen de la nation, on garde la religion pour son pays,
 Lisez l'histoire puis regardez d'arrière en avant :
 Le Vietnam existe depuis quelques milliers d'années,
 A combien se mesure son territoire ?
 Et que devient la race « Hông Lạc⁴⁹ » ?
 Les Trois Doctrines s'y sont développées abondamment,
 Depuis l'époque où ce peuple fut divisé en trois,
 On ne savait pas que les Trois Doctrines étaient de même origine,
 Toute l'humanité fut créée aussi par Dieu, le Vieux Créateur.
 Maintenant, Il se manifeste sur terre en cette ère dernière,
 Pour fonder le Caodaïsme qui se compose du Bouddhisme, du Taoïsme et du
 Confucianisme,
 En empruntant le Vietnam où sera unifié le véritable enseignement,
 Et sera semé le Dai Dao que la race « du Dragon et des Immortelles⁵⁰ » doit appliquer
 à temps.

On s'interroge donc, ô générations suivantes et précédentes :

Savez-vous ce que deviendra la situation du pays ?

Les appâts de richesse trompent les mandarins,
 Les odeurs de noblesse tendent leurs pièges aux hommes d'Etat.
 Qui en raison de l'Etat, a regretté derrière les rideaux ?
 Qui à cause du peuple, a gardé rancune en soulevant les mouvements sociaux ?
 Voilà : qui a sacrifié la grosse fortune et le grand pouvoir⁵¹ ?
 Pour partir fonder le Bouddhisme qui sauverait la population de ses souffrances.
 Qui fut Jésus qui sacrifia sa vie sur la Croix ?
 Qui s'abaissa devant un jeune génie pour répandre le Confucianisme⁵² ?
 Ils ont, tous, une tête, du sang rouge et une âme,
 Les autres pays eurent leurs Figures mais les Vietnamiens ne les ont pas encore !

POEME

Je protège l'esprit qui active la plume inaugurant le printemps,
 Sa responsabilité est d'enseigner le Dao pour sauver le monde.
 Il faut garder toujours son cœur serein, aucune pensée,
 Voilà l'origine de l'apparition du corps d'or⁵³ de Bouddha.

⁴⁹ Histoire du Vietnam : Hông-Bàng donna naissance à Lạc-Long-Quân, le très ancien Roi du Vietnam.

⁵⁰ Le peuple vietnamien.

⁵¹ Il s'agit de Bouddha qui a quitté son palais royal en quête de la Vérité quand il était prince...

⁵² Il s'agit de Confucius. Voici l'anecdote selon la légende. Le jeune Hang Thac jouait à bâtir son château de sable sur le chemin et bloquait le palanquin de Confucius. Impatient, Confucius lui demanda de lui céder le passage. Hang Thac lui répondit : « Vénérable Maître, est-ce qu'une voiture doit éviter le château ou le château doit-il éviter une voiture depuis la nuit des temps ? ». Confucius s'était étonné de la pertinence de la réponse du jeune. Hang Thac lui posa ensuite une question : « Vénérable Maître, j'ai entendu dire que vous savez beaucoup de choses ! Alors, savez-vous combien d'étoiles il y a dans le ciel ? ». – Confucius s'est trouvé embarrassé mais lui dit : « Je ne peux pas répondre à ta question parce qu'elle ne concerne que des choses trop loin de nous ! ». Le jeune lui posa donc une autre question : « Si vous voulez parler des choses près de nous, savez-vous combien de cils vous avez devant vos yeux ? ». Confucius restait bouche bée !

« **Hộ Pháp Già Lam**⁵⁴ », Je salue les dignitaires, les adeptes de la session du Dao sans distinction. Je me manifeste à la séance de spiritisme et annonce son ouverture. Les Bodhisattva arrivent. Soyez respectueux et sincères pour les accueillir. Je sors et observe le rite protocolaire.

Suite du fluide spirite :

POEME

Bodhisattva De Sagesse Universelle⁵⁵ se manifeste à la séance spirite,
Au temple de Méditation pour célébrer le printemps selon l'ordre divin.
On atteint l'éveil spirituel grâce à son adaptation au monde terrestre,
La réussite de son illumination divine se concrétise par l'apparition de sa Véritable
Essence.

POEME

Manjusribodhi⁵⁶ matérialise son illumination de Bouddha,
Que de bien dans l'enseignement du Dharma de la Troisième Ere⁵⁷ !
Depuis toujours, Dieu le glorifie sur le tableau de jade,
Je me manifeste à l'oratoire « Trúc Lâm » pour enseigner le Dao.

POEME

Sakyamuni perçut en soi uniquement le vide absolu,
Le Sangha⁵⁸ a le vœu d'atteindre au vide absolu⁵⁹.
A la rencontre d'un maître éclairé, on comprend qu'il existe un mécanisme divin, dans
le Néant absolu.
Par l'acquisition du corps d'or⁶⁰, l'être sera immatériel.
A l'Est des Bouddhas, le lotus jaune symbolise l'aspect matériel,
Au Sud, par l'entremise des caractères blancs⁶¹ on atteindra le vide absolu.
Les commandements du Dharma bouddhiste aident le Bouddha Maîtreya
Dont le Maître est Cao Dai qui porte secours aux êtres humains dans le monde.

Bouddha Sakyamuni - Fondateur du Bouddhisme se présente. Grande joie,
grande joie aux Dignitaires ! Grande joie à la population ! Quel bonheur pour le
Vietnam ! Quel bonheur pour le Temple de Méditation « Forêt de bambous » !

⁵³ Le corps impérissable ou le **second corps** (*đệ nhị xác thân* en vietnamien) selon les termes caodaïstes, le corps astral sur lequel l'âme humaine s'appuie pour pouvoir se présenter devant Dieu. L'élaboration de ce corps est un des buts de la pratique de la méditation caodaïste.

⁵⁴ Protecteur Du Dharma d'une pagode bouddhiste

⁵⁵ **Phổ Hiền Bồ Tát** en vietnamien.

⁵⁶ (**Văn Thù Bồ Tát** en vietnamien) Nom d'un bouddha né environ 250 ans après le Bouddha **Sakyamuni**. Un bonze acceptait beaucoup d'épreuves pour se perfectionner jusqu'à son illumination. (Dictionnaire Des Proverbes, Des Légendes, Des Personnalités, Trịnh Văn Thanh, Tome II, 1967).

⁵⁷ "**Troisième Ere Universelle Du Salut Divin De Dai Dao**" ou "**Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ**" en vietnamien. Cette expression est le nom complet officiel de la religion Cao Dai.

⁵⁸ L'ensemble des pratiquants bouddhistes.

⁵⁹ L'état d'ataraxie, de tranquillité de l'âme.

⁶⁰ Le second corps astral élaboré par les exercices de méditation en unifiant les trois joyaux humains : la quintessence du corps, le souffle et son saint-esprit.

⁶¹ D'habitude, les caractères sont écrits en noir sur le papier blanc, les caractères blancs évoquent ici les prières sans parole, la sérénité de l'esprit.

VERS EN CHANTS

Le Dharma du Vide apparaît par le cœur,
Quand notre cœur profane sera maîtrisé, on rencontrera le Bouddha.
En cette ère dernière de destruction, le Dao s'ouvre largement,
En réunissant les Trois Doctrines pour fonder la religion « Cao Dai » qui sauvera le
monde.
Tous les chemins des théories différentes convergent à l'Unité.
L'essentiel des milliers de livres canoniques est d'unir les Trois Doctrines⁶².
Quand les cinq impuretés⁶³ seront enlevées de notre cœur,
On obtiendra l'état suprême du véritable éveil de Bouddha.
Le caractère Divin existe équitablement à l'intérieur de chacun(e),
Les mauvais penchants n'existent pas dans le cœur des illuminés.
C'est sain ! Les bons adeptes !
Bouddha, que Je suis, vous bénit tous.
Je vous rappelle les paroles d'or :
« Sous le ciel et sur la terre, seul l'ego transcendantal est suprême.
Ce moi haïssable est la cause principale de l'ignorance :
Cupidité, colère, passion, obsession d'apparence, égocentrisme, matérialisme.
Les bons fidèles doivent le saisir clairement
Et sortir du cadre des titres et des religions.
Placez-vous dans cette opportunité de l'ère universelle du salut divin,
En quête du véritable Dharma, pour arriver à la Grande Assemblée⁶⁴ « des Fleurs et du
Dragon ».

POEME

Dans un calme absolu, l'être devient Néant,
Le cœur, comme un grand océan, se concentre sur le vide absolu.
Désirant être Bodhisattva, il faut se corriger constamment.
Inaugurant le printemps, Je⁶⁵ fais écrire à la plume que toutes les doctrines procèdent
de la même Vérité.

RECITATION

Pour se perfectionner, il faut d'abord laver son cœur de ses souillures,
Eliminez peu à peu les cinq impuretés, ainsi le cœur communiquera avec le trône de
lotus.
Détruisez petit à petit ses tristesses, ses stupidités,
Débarrassez-vous progressivement du Mal jour après jour.
Observez les Trois relations cardinales et les Cinq interdictions sans relâchement,
Pour franchir les quatre souffrances et vous abriter aux Monts du Paradis.

⁶² Le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme.

⁶³ 1. Période de vie mauvaise. 2. Idées et perception mauvaises. 3. Ennuis et tristesse causés par cupidité, ignorance et ressentiments etc. . 4. Naissance dans un monde impur, plein de malheurs et de catastrophes. 5. Vie impure et pleine de péchés. (Dictionnaire du Bouddhisme 1967, Đoàn trung Cộn, Saïgon, page 424)

⁶⁴ Le Jugement dernier durant cette Troisième Ere Universelle du Salut divin, avant le retour d'une nouvelle ère de Sainteté pour l'humanité. Dans le nom « Grande Assemblée des Fleurs et du Dragon », les Fleurs représentent le Yin, le Dragon le Yang.

⁶⁵ Le Bodhisattva « **Thanh Tịnh Đại Hải** » (Grand océan calme).

Ce monde du Néant n'a ni odeur, ni son,
Ni écoute, ni perception, ni esprit ignorant.
Il faut savoir par cœur les deux mots « Loyauté et Humanité »,
Se préparer proprement pour s'approcher des Bouddhas et des Immortels.

POEME

Les Bouddhas et Immortels ne disent pas d'abandonner le monde terrestre,
Mais de s'y adapter pour se corriger et accomplir les bienfaits.
Les génies et les saints ne demandent rien comme offrande,
Par l'altruisme, ils fondent la religion qui appelle les âmes prédestinées.

POEME

Une âme prédestinée n'est pas différente d'un Véritable Immortel,
Seulement elle a créé des liens futiles à cause de son karma.
Elle pratique la bienfaisance en guidant autrui dans la vie sociale,
Ses bienfaits suffisamment accomplis, elle deviendra « Véritable Immortel ».

POEME

Ne laissez pas échapper ce vrai bonheur d'être humain !
Tâchez d'avancer très loin sur son chemin d'évolution !
Il ne faut pas vous négliger durant cette vie présente,
Pour oublier à jamais de franchir le fleuve de cupidité.
Vous, femmes et hommes de bien, êtes aussi les âmes prédestinées,
Qui s'éloignent de plus en plus de la Vérité,
Parce que vous êtes nés, malgré vous, ici-bas,
Ce qui vous attache par d'inextricables liens !

Vous, les adeptes de bien, retenez donc ceci :

RECITATION

A Vinh Long⁶⁶ apparaîtra un Temple à Trois Palais,
Qui représente la convergence des Trois Doctrines⁶⁷ en une seule entité !
Ce Temple de Méditation a la chance d'apporter le salut à la population,
Avec son nom « Hung An⁶⁸ », il symbolise le Palais du Juste Milieu.

Vous, les fidèles de bien ! Soyez donc sincèrement respectueux pour recevoir le fluide divin de l'Infinie Miséricorde. Lorsque sa plume commence à écrire, veuillez faire résonner trois suites de tambour et de cloche pour l'accueillir. Humble Maître du Dao, J'attire particulièrement votre attention sur ce point à retenir : « *Les Bouddhas, les Immortels, les Saints et les esprits supérieurs ont fondé la religion par leur amour envers les êtres humains, ils se manifestent sur terre pour sauver le monde. Les humains doivent seulement se corriger, se perfectionner, ce qui est essentiel, il ne faut pas qu'ils s'occupent trop des célébrations et des offrandes.* »

Le char impérial arrive, soyez sincères et respectueux pour accueillir la **Mère Divine Miséricordieuse**. Je sors de la séance. Ascension.

⁶⁶ Vinh Long est une province du sud du [Viêt Nam](#) située dans le [delta du Mékong](#). Sa capitale est [Vinh Long](#). (Source : Wikipédia 07-07-2015)

⁶⁷ Le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme.

⁶⁸ Signifie « la Renaissance de la Paix ».

POEME

Immatériel, le « Dai Dao » conçoit la création de l'univers,
La félicité sans bornes est le lieu de la vie éternelle.
La miséricorde pèse lourd sur le cœur devant un bouleversement,
Posez vos pas légers au crépuscule dans l'ordre.
Sur le phénix d'or, Je me rappelle mes enfants dans le cycle infernal⁶⁹,
Du Palais céleste, J'envoie mon Amour aux enfants dans les vicissitudes de la vie,
Bouddhas, saints, génies, Immortels descendent tous sur terre,
La Mère divine transforme enfants ignorants en êtres intelligents.

A l'occasion du printemps, votre Mère divine, que Je suis, vient vous voir
durant la période de guerre du pays, pour réchauffer votre cœur, vous consoler afin
que mes enfants soient allégés un peu des moments de souffrance qu'il y a partout. Ô
enfants ! Ô âmes en décadence !

POEME

Ô âmes décadentes ! Ô âmes décadentes !
Souvenez-vous de votre ancienne demeure au Paradis !
Retournez vite vos pas vers le lieu de votre ancienne dignité,
Arrêtez ! Rompez vos liens avec cette éphémère vie !

MORCEAU DE HONAN

L'éphémère vie de cent ans au plus⁷⁰ est comme un rêve,
Le courant du monde que l'on voit est comme s'il n'existait pas.
En s'engageant dans le chemin du fonctionnarisme,
Nul ne sait quel oiseau est en cage, quel poisson est dans le bassin !
Destin de damnée !
Vie humaine damnée !
Malheur et bonheur rendus ou empruntés,
Que de tristesse dans le cœur de votre Mère Divine !
Ô enfant intelligent et talentueux !
Secouez-vous pour échapper au chavirement de l'âme.

L'esprit ignorant est celui qui accepte de rester dans la mer de cupidité,
L'esprit lucide se libère donc du chemin de l'ignorance.
Si vous désirez revenir au paysage du Vide absolu,
Suivez l'école des Immortels ou le chemin des Bouddhas.
Maintenant, vous vous êtes réincarnés durant cette dernière ère,
En rencontrant la religion d'or de la Troisième Période d'Amnistie ;
Ô enfants ! Voilà les dignités célestes,
Qui vous sont réservées quand vous quitterez la vie profane !
Me manifestant le jour de printemps,
J'en compose un poème,
Pour que les enfants soient heureux !

⁶⁹ Des réincarnations.

⁷⁰ Dans la majorité des cas, on ne vit pas au de là de 100 ans, mais aujourd'hui avec le progrès de la médecine et l'amélioration des conditions de vie etc. on constate qu'il y a des personnes âgées vivant plus de 100 ans.

Et qu'ils oublient les épreuves de la vie!
Ô enfants ! Gardez solidement votre esprit !
Embellissez vos vertus, vous approcherez des Bouddhas et des Immortels !

Bouddha est conscience, conscience du bien est Bouddha,
Le caractère profane deviendra surhumain grâce à l'étincelle divine.
Si l'on souhaite rencontrer Lao Tseu,
Il faudra connaître le chemin menant au Paradis.
Le Dao est suprême,
Suprématie la plus haute.
Sans distinguer les couleurs,
Aimez-vous !
Cherchez à vous élever jusqu'aux neuf Cieux
Pour échapper au monde profane et entrer dans le Palais céleste de Jade.
A la séance printanière, votre Mère céleste laisse un peu d'amour
Pour que mes jeunes enfants comprennent leur destin pour se perfectionner !

Mes enfants ! Retenez mes conseils et appliquez-les correctement puis vous
verrez le miracle qui apparaîtra en conséquence.

POEME

Que devrais-je vous dire, en tant que Mère céleste ?
Pendant que les catastrophes se déchaînent au pays.
La confiance en soi semble ne plus exister,
Le corps éphémère ressemble à sa déchéance.

LEÇON EN VERS

Ô enfants ! Vous souvenez-vous du Palais rouge ?
Comment pouvez-vous oublier le lieu du Palais de votre Mère céleste ?
Même si vous acceptez une mission du ciel,
Même si vous êtes condamnés à une réincarnation terrestre.
Il faudrait vous souvenir de l'automne de cette année,
Les paroles de votre Mère céleste sont à retenir ;
Dans la vie, apportez le salut divin à autrui comme bienfait,
Puis retournez au ciel pour l'union de la Mère divine et de ses enfants.
Bien que le corps profane meure ou survive, qu'il soit riche ou pauvre,
Qu'il soit heureux ou malheureux, joyeux ou triste,
Soyez persévérants, résistants aux épreuves,
En glanant les bienfaits dans le rôle d'humain.
Alors il faut se souvenir de son origine saine,
Alors il faut sauvegarder son humanité et sa loyauté.
En se sacrifiant pour devenir une barque de sagesse,
Qui sauve le monde en dépit des difficultés !
Vous souvenez-vous de la montagne d'humanité et du pays de sagesse ?
Votre Mère céleste vous murmure souvent ses conseils :
Qu'il paraît difficile d'être de bonne origine,
Pour retourner au monde invisible d'avant la Genèse.
Mais en entrant dans ce monde profane plein d'inextricables liens,
Vous laissez entraînés sans réflexion,

Par vos passions matérielles de la vie,
 Vous les suivez pour toujours, sans toucher la fin.
 Ô enfants ! La Loi d'évolution, la connaissez-vous ?
 Le Karma de réincarnation est de plus en plus dur !
 Mort et naissance s'enchaînent éternellement sur terre.
 Vous y tournerez ainsi en rond des milliers de fois,
 Comme une fourmi qui s'avance continuellement sur l'ouverture d'un vase !
 [Les prétextes à la réincarnation sont nombreux :] Servir le peuple ou la nation ;
 Avoir de sages enfants, une belle épouse et de jolies maisons ;
 Obtenir la jouissance, la joie, la réputation, les intérêts,
 Et les gains ou les pertes qui viennent ou s'en vont ;
 Trouver de délicieux mets, de bons plats,
 [Profitant ces indécisions,] les treize diables⁷¹ vous enseveliront à jamais.
 Savez-vous si le monde va à sa perte ou à sa survie ?
 Savez-vous quel karma vous avez, le bon ou le mauvais ?
 Le lien indissoluble du karma vous attache,
 Le cercle de causalité enchaîne des réincarnations.
 Ô enfants ! Edifiez les fondations par des vertus du Dao
 Ô enfants ! Corrigez vos caractères et pratiquez les bienfaits !
 Il ne faut pas se passionner pour le monde terrestre,
 En réalisant la bienfaisance dans la vie, vous retournerez au ciel.
 En évitant tôt le fleuve d'ignorance et la mer de souffrance,
 Vous êtes en quête de la barque de votre Mère miséricordieuse.
 Perfectionnez-vous tel qu'on répare des objets déformés,
 Perfectionnez-vous pour alléger votre âme !
 Voilà le respect parfait des paroles de la Mère Divine,
 Voilà les explications soigneuses de mon Amour maternel.
 Il faut entretenir la concorde entre les frères,
 Aller ensemble dans ce monde profane pour pratiquer la bienfaisance.

RECITATION

Mes enfants attendent l'assemblée de « Fleurs et Dragon »
 Pour voir le bouleversement du monde actuel.
 Ô enfants ! Avez-vous assez de bienfaits
 Pour pouvoir vous tenir durant ces jours de changement ?
 Le ciel et la terre trembleront, les montagnes s'envoleront,
 Combien il y aura des nuits sans voir le jour, ô enfants !
 Au milieu du chaos et des troubles,
 On ne peut plus distinguer les esprits divins des diables,
 S'il vous manque de bénédiction divine et de chance,
 Vous ne pourrez pas subsister tranquillement en ce bas monde.
 Bouddhas et Immortels changeront de corps et âme,
 Ils fonderont la société de Sainteté comme à l'époque des rois Thuân et Nghiêu⁷².
 Tout sera choisi, éliminé dans un paysage de désolation,
 Pour arriver aux jours où il y aura plus de sages que de méchants.

⁷¹ Les Sept sentiments (Joie, Colère, Amour, Jalousie, Tristesse, Plaisir, Anxiété) et les Six cupidités satisfaisant les Cinq sens et sa volonté.

⁷² De la Chine antique.

Et ce, en vue de vous laisser vivre dignement
Une vie heureuse, dans un doux pays en paix.
Il n'y aura plus de guerre à répétition,
Plus de situation renversante dans la vie sociale ou spirituelle.
Ô enfants ! En assumant une responsabilité dans la religion,
Apportez le salut divin à la population malgré des vicissitudes humaines.
Persévérance, patience, courage,
Pour forger votre for intérieur qui brillera de jour en jour.

POEME

De jour en jour, la persévérance dans la foi devient plus constante,
Malgré des épreuves, des obstacles grandissants.
Plus difficile est le travail, plus grande sera sa réalisation!
La mission d'une vie humaine doit être bien accomplie.

La mission accomplie, votre retour à l'ancienne dignité s'effectuera,
Les attraits profanes sont à éviter,
Efforcez-vous de rembourser vite les dettes du Karma,
Pour vous habituer doucement à la sobriété dans les repas.

Prose: Cet endroit fut établi par un prédestiné depuis. En raison du conflit dans les relations humaines, il s'est retiré.

Ô enfants ! Cela est un grand défaut pour les pratiquants du Dao. A présent, votre Mère Divine, que Je suis, demande l'ordre divin d'inaugurer le printemps, c'est pour vous réserver les grâces ainsi que pour tous les enfants de cette localité en vue de raviver l'amour fraternel destiné à bâtir l'avenir du Dai Dao.

Le monde terrestre est une école qui forme les grades de Bouddha, d'Immortel, de Saint ou de Génie, là où chaque être humain est un candidat et le Saint-siège, les Eglises, les oratoires, les églises, les pagodes, les temples... sont, tous, les classes et les comités de soutien moral. Si quelqu'un veut se sacrifier pour ce but noble, alors il devra avoir parfaitement un esprit issu de Dieu, avec une source d'amour ainsi qu'une force de vie, pour voir clairement le miracle suprême dans le mécanisme du Dao, et ne pas gaspiller ses oeuvres et ses peines physiques et morales à la fois.

Ce que Je vous ai expliqué, c'est parce que Je voudrais que vous, mes enfants, soyez parfaits, irréprochables et qu'ils évitent le jour de regret en tombant en décadence. (. . .)

Ici, Je suis ravi de voir illuminer tant de sources de lumière, tant d'âmes prédestinées surhumaines. Si quelqu'un(e), en tant que guide spirituel, mène les fidèles vers une mauvaise destination ou un chemin erroné, il sera sévèrement puni devant la Loi Divine.

Votre Mère Divine que je suis vous a tout enseigné et vous devez accomplir votre responsabilité à l'égard du Dao. Au printemps prochain, Je vous récompenserai en fonction des circonstances et de votre chance.

Mes enfants ci-présents, réunissez-vous dans la joie pour recevoir mes bénédictions que Je vous réserve. Je vous bénis tous ! (...) Je retourne au Palais. Ascension.

13 ♦ PAGODE « VĨNH NGUYỄN TỰ »⁷³, Heure du Cheval, 07-01-Année du Serpent « Ất Tỵ » (08-02-1965)

POEME

La pure couleur blanche est une couleur naturelle,
Au milieu des nuages, je me suis déplacé pour venir à la séance.
Soyez unis pour cette dernière séance spirite du printemps,
Ensemble, les adeptes accomplissent entièrement leur vœu.

Petit saint de Nuage Blanc, Je me présente et J'observe le rite protocolaire.

POEME

L'instruction divine ordonne l'ouverture de printemps,
Ce que vous avez réalisé, est précieux comme de l'or et du pourpre.
Aux prochains quartiers lunaires, on connaîtra le miracle,
Je suis ravi que votre détermination ne se soit pas usée avec le temps !

Ngọc Lịch Nguyệt⁷⁴, humble maître du Dao, Je salue les dignitaires des deux Palais, les frères et sœurs des deux côtés. Veuillez vous asseoir.

Je suis très heureux de me rendre compte que les responsables du Palais de l'Alliance divine obéissent à l'ordre divin et l'exécutent correctement aussi bien que les frères et sœurs, qui les ont accompagnés pour soutenir moralement l'organe du Palais de l'Alliance Divine, qui accomplissent leur devoir d'éveiller spirituellement les âmes prédestinées ainsi que la population d'ici et là. Voici mon frère Responsable de la séance de spiritisme, asseyez-vous pour protéger le médium.

Il est midi, Je me manifeste à Vĩnh Nguyễn, J'aperçois l'éclat lumineux monter au ciel et couvre toute la région, en raison de votre Foi, du dévouement au Dao de tous les frères et sœurs. Grâce à cela, vous êtes protégés et en sécurité malgré votre vie au milieu d'une atmosphère noire. Quel honneur pour les adeptes et la population de cette région !

Mes frères et mes sœurs ont de la chance d'avoir l'ordre du Tribunal des Trois Doctrines d'organiser la séance spirite printanière. J'ai reçu l'ordre du Tribunal des Trois Doctrines de venir ici afin de vous consoler, vous encourager et de vous instruire afin que vous soyez motivés sur le chemin du Dao. (. . .)

Mes frères et mes soeurs !

LEÇON EN VERS

J'aperçois que parmi tous les frères et soeurs,
Genoux fléchis, vous ne craignez pourtant pas de fatiguer vos os.
Le teint de vos cheveux a changé en gris,
Mais vous ne craignez pas les peines pour accomplir les bienfaits.

Qu'elles soient précieuses, ces rares bénédictions !
Sur de longs chemins, vous allez par-ci par-là,

⁷³ PAGODE DE LA SOURCE ETERNELLE.

⁷⁴ Nom saint d'un des deux premiers Cardinaux caodaïstes, **Thượng Trung Nhật** représentant le soleil ou le Yang et **Ngọc Lịch Nguyệt** représentant la lune ou le Yin, directement nommés par Dieu. Son nom civique est Lê văn Lịch (1890 – 1947). Il fut déporté aux îles de Côn Đảo du 01-1944 au 08-1945 par le gouvernement colonial français, en raison de ses activités religieuses.

Pour faire propager l'enseignement de Dieu,
Les esprits célestes vous accompagnent pour offrir leurs explications.

Malgré la chaleur, vous persévérez dans vos peines,
Malgré le jour ou la nuit, vous obéissez aux ordres divins,
En vous réunissant, frères et soeurs, dans la concorde,
Par-ci et par-là, sans modifier en rien l'instruction.

Je regrette tellement en observant que
Mon corps physique a été anéanti.
Sans ce support, Je n'ai plus de moyen
Pour participer avec vous, frères et soeurs, à ce concours !

Présent ici-bas, il vous est très facile de pratiquer le Dao,
En se servant de ce monde, qui est faux en soi, pour élaborer le vrai !
Il y existe tant de moyens, de près ou de loin,
Pour guider et amener vos prochains au chemin du Bien.

Comme moi qui me suis délivré du monde profane,
Dans le monde invisible Je regrette des fois,
Bien qu'à côté des Immortels et Bouddhas sur le même chemin,
De ne pas pouvoir aider les êtres humains sans votre concours.

A cause de cela, Je vous conseille
De réfléchir, de peser le pour et le contre,
Puis efforcez-vous de vous discipliner pour vous lancer,
De conserver vos nobles caractères pour aider autrui dans la société.

Ne soyez pas paresseux, ne vous traînez pas ! Hélas !
Le monde est en train de se détériorer sans attente !
D'abord, il faut bien garder la concorde,
Malgré que vous soyez peu présentement mais vous serez nombreux après.

En fréquentant les saintes maisons, on se corrige progressivement,
En y écoutant les prières, on purifie l'esprit.
Plus vite ! Accélérez vos pas !
Les bienfaits, suffisamment accomplis, préserveront votre origine première.

POEME

Votre origine saine est à conserver sans négligence,
Quelque dizaine d'années passées, déjà une vie s'achève.
Toujours les besoins de se vêtir, de se nourrir, de se loger sont à satisfaire,
Et quand le souffle de vie s'en va, tout s'en va...

Il est préférable que J'offre à chacun et à chacune ci-présents quelques vers du printemps comme cadeau de ce nouvel an du Serpent « Ât Ty », mais l'organe de l'Alliance divine doit se reposer tôt afin que mes frères aient assez de temps pour s'occuper des sujets plus importants. Je vous enseigne provisoirement quelque peu en ce qui concerne vos affaires intérieures.

Le Conseil d'administration de « Vĩnh Nguyên Tự⁷⁵ » écoute mon instruction :

POEME

Cet endroit fut un lieu de rencontre des éclaireurs spirituels,
Tout ce qui existait depuis ses premiers jours,
Doit être reconstruit maintenant avec soin
De façon à ce que le miracle resplendisse encore !

Dorénavant, il faut que mes frères, mes neveux, mes enfants et petits-enfants forgent leurs caractères suivant le Dao pour avoir la sécurité durant cette vie passagère et une légèreté de l'âme à la mort. Présentement, vous n'êtes pas nombreux, Je vous félicite pour le dévouement des responsables mais il reste encore des défauts : ce lieu n'est pas encore correctement décoré, vous n'êtes pas encore unis dans la même volonté. Malgré cela, Je peux le tolérer en raison de l'état de guerre au pays, de l'influence de la conjoncture. Par conséquent, vous vous êtes effrayés, votre dévotion au Dao régresse avec ce temps de crises... Faites plus d'efforts ! Tâchez de vous perfectionner plus ! Conservez ce lieu de façon à ce qu'il soit parfaitement ordonné et vertueux ! Et perfectionnez-vous, vous-mêmes, dans l'éveil chez vous !

Ô frères, neveux, enfant et petits-enfants ! Si vous savez que la vie est la souffrance, le Dao la délivrance, vous souhaitez trouver un chemin spirituel en vue d'éviter les malheurs, d'échapper aux catastrophes, de regagner votre ancien séjour céleste des bienheureux, de régler, une fois pour toutes, votre karma, mais pourquoi le transmettez-vous à vos enfants et petits-enfants, qui en ont créé les dettes, sans les ramener au chemin du vrai Dao, afin que toute la famille s'imprègne complètement de l'honnêteté et de l'éthique, et qu'elle vive dans un bonheur immense. Hélas ! tous les êtres humains se comportent de la même façon ; alors, il ne faut pas se plaindre que l'on se bagarre toujours, se dispute toujours à cause de renom, des intérêts, des gains, des pertes et on se réincarne éternellement dans les six chemins⁷⁶ de l'enfer. (...)

Ici, il y a encore beaucoup d'émanations noires non dissipées, les fidèles doivent se corriger, être en éveil spirituel jour et nuit, faire le bien, éviter le mal pour se protéger soi-même et la population. Humble maître du Dao, Je vous instruis en quelques mots et vous demande de bien vouloir m'accorder une dernière parole destinée à tous les membres du Palais de l'Alliance divine, la délégation qui élaborera l'enseignement du Dao durant ce printemps. D'ailleurs, le principe du Dao est une source qui circule ici et là, que chaque être humain possède pourtant en soi. Mes frères et sœurs ont beaucoup travaillé, peiné durant ces séances de printemps, maintenant retournez chez vous pour vous reposer et vous occuper de vos affaires privées ; depuis la vie sociale jusqu'au Dao, et il faut vous rappeler que « Le principe du Dao s'applique constamment dans votre quotidien ». Dans la vie professionnelle aussi bien qu'à chaque action ou comportement, tout doit se conformer au Dao. Voilà ce qu'il faut faire pour se perfectionner, pour apprendre.

Voici que Je vous enseigne : Chez un mandarin ou un simple citoyen, un riche ou un pauvre, la raison du Dao existe dans leur action. Non seulement mes frères et sœurs vous vous êtes approchés du Divin et vous parviendrez à voir le miracle du Créateur, mais le Dao existe aussi dans le cœur de personnes citées ci-dessus qui sont en retard sur le chemin du Dao parce qu'ils ne lâchent pas encore leur position

⁷⁵ Pagode de Source éternelle.

⁷⁶ Les six chemins des désirs des cinq sens et de la satisfaction de la volonté.

profane. Humble maître du Dao, Je suis ravi et vous promets de revenir une autre fois pour poursuivre la discussion.

RECITATION

Les bienfaits de mes frères et sœurs étant enregistrés,
Vous devez ensuite vous perfectionner encore pour en accumuler plus.
A l'arrivée du printemps de cet An du Serpent,
Je constate soudain que des gens d'ici-bas ont de mauvaises intentions.

Entre frères, la concorde est la plus haute priorité,
En vue de prévenir la ruse aussi dangereuse que le venin de cobra.
En se rappelant le voyage pénible qu'a effectué jadis Bouddha
Pour enseigner le Bouddhisme, on s'efforcera de suivre l'exemple.

Maintenant en paix au séjour des Immortels,
Je me suis attristé en me souvenant de vous, mes frères et sœurs.
Je vous conseille alors de garder votre bonne relation
Pour répandre ensemble la sainte Doctrine dans la joie quotidienne.

Me voici bien embarrassé de n'avoir rien
Pour vous offrir à boire et à manger amicalement ensemble.
Recevez donc mon cœur de Vide absolu
Et mes vœux de grandes bénédictions printanières à la Pagode de « Source Eternelle ».

Grands ou petits, soyez assidus à la pratique du Dao
Et efforcez-vous d'entretenir les mœurs de jadis ;
Gardez bien dans votre cœur une vie d'homme frugal !
Pour donner l'exemple de vertu aux gens.

Quelle chance ! Quel bonheur !
Votre corps et votre âme sont protégés au milieu des bouleversements,
Malgré des climats froids ou modérés,
Il faut vous souvenir des recommandations de l'Être Suprême.

Je vous conseille de ne pas vous jalouser,
Mais de partager la joie et la tristesse pour bâtir la religion du Maître.
Visiter les paroisses, les temples ici et là,
En vue de préparer le terrain pour leur réunification future.

Remplacez le costume de guerre par celui de religieux en blanc,
Le repas copieux par un repas frugal !
Il faut parvenir à conserver votre véritable âme,
Voilà la méthode pour vous sauver entre vous.

Mes quelques paroles que je viens de vous adresser,
Bien que simples comportent un sens très profond.
Elles sont destinées à tous, sans viser personne,
Je bénis tous ceux ci-présents, je vais retourner au séjour des Immortels.

Recevez mes bénédictions ! Ascension.

14 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 14-01-Année du Serpent « Át Ty » (15.02.1965)

Séance d'Inauguration du Bureau De Propagation du Caodaïsme

POEME

Les nuages blancs soutiennent mes talons pour venir à la séance,
Les hérons et les phénix dansent devant le trône de Dieu.
Que les fidèles soient sincères et respectueux pour accueillir Dieu !
Permettez-moi de sortir de la séance pour protéger les trois sections⁷⁷.

Petit saint Héron Blanc, Je salue les dignitaires des deux Palais et vous salue tous. Obéissant à l'ordre, J'annonce la venue imminente de Dieu Suprême. Soyez donc respectueux et sincères pour l'accueillir. Je sors de la séance et observe les rites protocolaires.

Suite du fluide spirite :

Dieu Empereur de Jade, appelé maintenant « Cao Dai » qui enseigne le Dao Dans le Sud – Moi, votre Maître, Je suis heureux de vous voir mes enfants ! La séance de spiritisme à l'oratoire « Thiên Lý (La Raison Céleste)» est la séance de midi qui inaugurera demain le Bureau De Propagation du Caodaïsme. Il y aura aussi un examen d'une partie des Saints Enseignements afin que vous ne soyez pas impatients.

Ô enfants ! J'ai choisi le « **Jour de la Grâce de Dieu**⁷⁸ » pour inaugurer le Bureau afin que vous puissiez réaliser les bienfaits à l'égard du Dao, grâce à mes bénédictions. Je vous permets de vous asseoir. Ecoutez mon enseignement :

Ô enfants ! Plus la vie est désordonnée, plus le Dao doit la maîtriser pour la guider. Par le calme on maîtrisera le désordre. Voilà la méthode du Dao qui sauve la vie. Devant cette situation de la religion, essayez de vous demander si vous avez accompli quelque action vous rendant digne de votre responsabilité.

Mes enfants, vous êtes des étincelles divines de DIEU. Jusqu'à ce jour, tant d'événements se sont déroulés devant vous, chacun de vous doit donc prendre conscience qu'il faut raviver sa responsabilité devant le Dao et dans la vie sociale.

Mes enfants, vous devez intégrer ce point : « L'Organisation de Propagation du Caodaïsme n'est pas une branche, n'appartient à personne, ni à aucune association mais doit appartenir à la religion entière, telle une arche d'un pont qui relie la fraternité, telle une tour réceptrice et émettrice des énergies poussant à l'unification des Doctrines, c'est-à-dire celle des esprits. Ce afin que vous vous rencontriez, que vous vous unifiiez en une position unique qui est de connaître et appliquer le véritable

⁷⁷ Dans un temple caodaïste, il y a 3 sections : à gauche celle des femmes, à droite celle des hommes et au milieu celle des dignitaires aux premiers rangs et des fidèles derrière en respectant le côté des femmes et celui des hommes. L'ordre et l'harmonie doivent être respectés dans l'apparence et dans le cœur à la fois.

⁷⁸ C'est le 15^{ème} jour du premier mois lunaire, *jour de la pleine lune de la Célébration de l'Ere Première* (Rằm Thượng Nguyên en vietnamien). Le temps est divisé en trois ères : Ere Première, Ere du Milieu et Ere Dernière (nous y sommes présentement depuis 1926, année de la fondation de la religion Cao Dai).

enseignement de Dai Dao. »

Devant la situation particulière de ce jour, votre responsabilité devient plus cruciale que jamais. Mes enfants, vous ne cherchez plus à vous nourrir d'illusions ou à en faire avaler à autrui mais vous devez manger de vraies nourritures spirituelles et que tout le monde en bénéficie également. Cela pour que vous ayez assez de sagesse afin de pouvoir faire face à toutes les situations présentes et reconstruire les fondations solides de l'enseignement caodaïste dans l'avenir.

Le temps ne vous permet plus d'effectuer des expériences. Ô enfants !

POEME

Miraculeuse est la vérité du Dao, ô enfants !
Embellissez la société par vos sacrifices !
Il ne faut pas demander une belle position,
Ni un haut rang pour votre réputation profane.
Employez le saint enseignement comme un pont⁷⁹ pour bâtir le pays,
Telle une machine de la nature qui édifie le Dao et la vie,
Pour sauver les âmes prédestinées en cette ère dernière
En maintenant fermement le gouvernail au milieu d'un cours d'eau.

LEÇON

La barque de « Dai Dao » glisse sur la mer profane,
La sirène miraculeuse presse l'allure des esprits humains.
En pleine crise de division et de dispute de la société humaine,
La religion doit lui prêter secours.

Au quinzième jour du premier mois de l'an lunaire du Serpent « Át Ty »,
Recevez les rayons de lumière divine
Qui éclairent brillamment
Le sacrifice des dévoués au Dao !

Je vous rappelle le passé de la création de la religion,
Au commencement, j'en ai construit les fondations.
Des Lois nouvelles à la Constitution religieuse⁸⁰,
Tout provient de la même Vérité des Trois Doctrines.

Sa métamorphose a donné naissance à différentes branches,
Et la circulation du Dao a créé de diverses orientations.
Toutes dérivent de la Troisième Ere universelle du Salut divin,
Qui répand la sainte doctrine et unifie les véritables enseignements !

En raison de successifs bouleversements sociaux,
Le cœur des profanes s'excite comme le vent ou comme la tempête ;
Jusqu'à ce que leur barque arrive au sein des flots,
Ils se réveillent alors par surprise mais ne voient aucun rivage.

Je n'ai aucun reproche par rapport à votre ignorance,

⁷⁹ Qui relie les esprits et les cœurs.

⁸⁰ « Tân Luật », « Pháp Chánh Truyền » en vietnamien.

Mon seul conseil est de ne pas altérer, ni déformer l'enseignement.
Voilà, regardez la situation de guerre
Qui s'aggrave parce que l'on se sépare de Dieu !

Votre Maître, que Je suis, a tout prévu,
Et que les branches répandraient rapidement ma religion !
Mais il ne reste qu'une chose
Qui est la stabilisation solide de son avenir !

L'idéal de sacrifice repose sur le rassemblement des dévoués,
Leur compassion pour autrui les incite à l'endurance jour et nuit.
Sans se plaindre du soleil, ni de la pluie,
Ils font naviguer la barque de miséricorde pour accueillir des fidèles.

Vous vous rencontrerez par l'entremise du saint enseignement,
Et la reconnaissance commune des principes directeurs du Caodaïsme.
Il n'y aura plus de distinction entre l'Orient et l'Occident,
Entre différentes branches religieuses ou entre le Bouddhisme et le Taoïsme.

Cette Voie, c'est la voie de l'unification des Trois Doctrines⁸¹,
Elle est aussi la Loi qui protège sans concession la nation.
Le pieux vœu qui souhaite porter secours
A toute la population, pour sa survie, durant d'effroyables crises.

Vous aurez un cœur léger et heureux,
En acceptant un travail honnête et humain.
Vos sacrifices en raison du Dao et du Maître
Feront briller le cours de l'histoire de la race du « Dragon et des Immortelles⁸² ».

Mes enfants ! Quand vous avez déterminé ce qui mérite d'être fait et ce qu'il faut faire afin d'en assumer la responsabilité, il faut prendre conscience de la suprématie de l'avenir du « Dai Dao » et du peuple, mais non pas de la personne de Huệ Lương⁸³ ou de Thiện Bảo⁸⁴. De cette façon, vous écarterez des soupçons pour accomplir parfaitement vos devoirs humains envers Moi, votre Maître, envers le Dao

⁸¹ **L'unification des Trois Doctrines** (Confucianisme, Taoïsme et Bouddhisme) **et des Cinq Branches spirituelles** (Humanisme, Culte des Génies, Cultes des Saints, Culte des Immortels, Culte des Bouddhas) est le principe directeur de la religion Cao Dai, en vietnamien « **Tam Giáo Qui Nguyên Ngũ Chi Phục Nhất** ». Cette sentence se trouve au début de la supplique qui doit être lue à haute voix, à chaque célébration religieuse. La disposition des divinités sur l'autel reflète fidèlement ce principe fondamental du Caodaïsme : « **Toutes Doctrines ou Croyances procèdent de la même Vérité** » ou en vietnamien « **Vạn Giáo Nhất Lý** (Des Milliers de Religions, Une seule Vérité) ». Cette Vérité est le Dao ou le « Dai Dao » qui est Dieu, le Père miséricordieux de toutes les créatures, l'origine de Tout. Le Caodaïsme prône donc une grande tolérance idéologique, une large ouverture d'esprit. L'humanité est une grande famille.

⁸² Le peuple vietnamien.

⁸³ Trần Văn Quế (1902 – 1980) qui deviendrait plus tard, par ordre divin, le Chef de l'Exécutif (« Tổng Lý Minh Đạo » en vietnamien) de l'Organisation de Diffusion de l'Enseignement du Caodaïsme de l'époque. Il occupait aussi des postes de grande importance à l'Eglise des Missionnaires de Trung Hưng Bửu Tòa dans le centre du Vietnam et à l'Eglise de Vérité Lumineuse (Minh Lý Thánh Hội) à Hồ Chí Minh ville.

⁸⁴ Ngô Chí Bình (1906 - 1987), ancêtre caodaïste.

et l'humanité.

Le chemin sur lequel vous marchez, est fréquenté aussi par d'autres. La tâche que vous entreprenez, a été ou est en train d'être exécutée aussi par d'autres. Comme dans les différentes branches caodaïstes du Dai Dao, du Saint-Siège, de l'Eglise jusqu'aux oratoires, on est en train de développer la voie du bien, de faire propager le saint enseignement selon une orientation morale ; alors, l'Organisation de Propagation du Caodaïsme va marcher en parallèle ; ensemble et avec eux, en ajoutant un autre pas qui est d'avoir la responsabilité de se solidariser avec eux, de les aider de toutes les façons sur la base du Dai Dao.

Mes enfants ! Mettez en place une organisation pour former les fidèles à tous les échelons, ainsi que l'humanité, de façon à ce qu'ils comprennent parfaitement l'enseignement de base du Dai Dao ; les former de manière à ce que leur compétence, leur vertu soient dignes pour être capables de se positionner au rang des dignités du sacerdoce. Leurs niveaux doivent être équivalents à tous les échelons des Dignités divinement nommées de différentes catégories durant la « Grande Assemblée de Toutes les Âmes ». Comme pour l'avancement futur des travaux, cela exige une structure minimale. L'Organisation de propagation du Caodaïsme doit donc être constituée en plusieurs comités, en se basant sur trois critères déjà expliqués dans une séance du début de printemps de l'année du Serpent « Ât Ty ».

Le fait de former en comités ne veut pas dire « gouverner ou commander quiconque ». C'est comme un gâteau et son moule, un serpent et sa tête, chaque personne et sa fonction... pour bien accomplir ses tâches. Le sacrifice d'un dignitaire fera briller celui des subordonnés. Il faut s'aimer, se solidariser, se guider, tolérer toutes les imperfections s'il y en a, afin de se tenir les coudes pour vanter publiquement le saint enseignement qui est donc la source du bonheur des êtres vivants et de l'humanité. (...)

J'aperçois qu'il y a un abondant rayonnement lumineux ici dû à votre bonté pour le Dao et votre dévouement au Dao. Par conséquent, Je vous offre à tous cette parole à retenir pour marcher solidement sur le chemin de la Voie céleste⁸⁵ !

Mes enfants ! Vous avez une bonne chance, c'est pourquoi malgré des tempêtes, des épreuves, vous n'avez pas reculé et changé d'avis, au contraire vous êtes toujours attachés à l'avenir de la religion, c'est pourquoi vous avez poursuivi avec persévérance le chemin jusqu'à ce jour. Vous, en majorité, qui êtes présents ici aujourd'hui avez la chance de recevoir mes conseils récemment donnés. Votre seul idéal est la réussite rapide de la religion. Mais comment faut-il réussir ? Et sur quels points de vue ? Ô enfants !

Qu'est-ce que le Dao ? Puis quand il réussit, qu'en adviendra-t-il ? Alors, Je vais vous donner des explications pour que vous sachiez :

Dieu, en raison de sa miséricorde pour l'humanité, a révélé le Dharma du Dao pour que vous, mes enfants, puissiez apprendre et appliquer correctement le véritable enseignement. Au jour où votre bienfaisance sera suffisante, vous retournerez au ciel et deviendrez UN avec Moi, le Maître Dieu. A ce moment, vous deviendrez le Maître Dieu, Bouddha, Immortel, Saint ou Génie. Voilà l'approche et le but ultime du Dao.

Quant à la situation actuelle de la religion, si vous désirez la réussir, il faudra

⁸⁵ **La Voie céleste** concerne la pratique de Méditation, en quête du vrai soi (Qui suis-je vraiment ?) ou l'**ésotérisme** qui se complète par l'**exotérisme** ou **la Voie temporelle**. Chaque disciple les pratique à la fois selon son niveau et les circonstances. Le fidèle doit d'abord réaliser beaucoup de bienfaits (pratique de bienfaisance) et corriger son caractère (pratique de perfectionnement de soi) pour préparer sa pratique de méditation à des niveaux plus élevés, et ce sans encombre.

tout d'abord que votre cœur soit sincère. Il faut être sincère pour appliquer exactement ce qu'enseigne la sainte Doctrine, sans l'altérer, sans rien ajouter ni enlever, sans semer la division mais utiliser la vertu de sacrifice pour émouvoir et sublimer réciproquement le cœur de l'autre. Mes enfants ! N'ayez pas peur de n'avoir personne qui vous guide, vous indique le chemin. Mais ayez crainte seulement de votre cœur, qu'il ne soit pas suffisamment sincère ! Lorsque déjà vous êtes sincères, c'est-à-dire que quand vos connaissances, vos paroles et vos actions sont cohérentes, vous verrez que la Vérité suprême arrivera en vous. Ce sera le jour où l'arbre de « Propagation du saint Enseignement » fleurira et donnera des fruits. Venez donc demain tous, aucune absence, à la célébration de l'inauguration du Bureau de « Propagation du saint Enseignement ». Et inscrivez volontairement votre nom sur un carnet temporaire pour compléter l'effectif des membres. Les sous-groupes seront formés ultérieurement en fonction de votre compétence, de votre vertu, de votre volonté. J'ordonnerai au Pape Spirituel Li Po de venir pour planifier le programme et décider les fonctions que vous assumerez durant cette ère nouvelle de « Dai Dao ».

Vous serez le groupe de personnes qui se sacrifiera, qui n'aura pas de fonction ou titre dans la société, ni pouvoir, ni intérêts, ni renom mais vous devrez être des volontaires qui raseront la montagne, abattront des bois dans la forêt, aplaniront des obstacles sur le chemin de la Voie céleste afin que les voyageurs des Trois Doctrines marchent ensemble dans l'avenir sur ces chemins unis et plats. Mes enfants, vous en serez fiers et recevrez d'incommensurables bénédictions lors de la « Grande Assemblée de Toutes les Âmes ».

J'ai assez parlé pour la séance d'aujourd'hui.

POEME

Je répands mes bénédictions sur vous et quitte mes sages enfants,
Apprenez le Dao, aidez autrui et vous atteindrez votre origine première⁸⁶.
Ce, sans tenir compte des peines du corps ou de l'esprit,
Pour retourner à la vie éternelle, le milieu de la nature.

Je vous quitte. Ascension.

15 ♦ SESSION DE « LA RAISON CELESTE », Heure du Chien, 15-12-Année du Dragon « Giáp Thìn » (17.01.1965)

Kim Quang Đồng Tử⁸⁷, Petit saint, Je salue les dignitaires, les membres de l'organe du Palais de l'Alliance Divine. J'ai reçu l'ordre de venir annoncer la manifestation de l'esprit supérieur « **Đông Phương Chương Quân** »⁸⁸. Soyez donc sincères pour l'accueillir. Je vous dis « Au Revoir ». Je vous quitte.

⁸⁶ Qui est le véritable Soi, l'essence divine de l'homme, la **Petite étincelle divine** (Tiểu linh quang en vietnamien) issue de Dieu, la **Grande Source de lumière divine** (Đại linh quang en vietnamien).

⁸⁷ **Petit saint de Lumière d'or.**

⁸⁸ « **Grand Chancelier de l'Orient** » qui est le Chef spirituel suprême du Palais de l'Alliance Divine dans le monde invisible, l'équivalent du Pape spirituel Li Po du Palais de Neuf Degrés de l'Evolution. A lire la Constitution Religieuse du Caodaïsme (Pháp Chánh Truyền) pour plus de détails.

Suite du fluide divin :
Grand Chancelier de l'Orient, humble maître du Dao, Je salue mes frères,
mes sœurs.

POEME

Les fidèles de la paroisse souhaitent poser des questions à la séance de spiritisme,
Ils devront comprendre alors que Dieu est impartial.
L'être humain tient dans ses mains son destin de profane ou de saint,
Rien n'échappe à la Justice divine telle la voûte céleste qui couvre tout⁸⁹.

Je vous dispense du protocole, mes frères et sœurs ! Asseyez-vous tous ! Ô mes
frères et sœurs ! A la séance particulière d'aujourd'hui, Je viens pour résoudre les
sujets de grande importance dont les frères et sœurs responsables commencent à
s'occuper à partir de ce printemps de l'an lunaire du Serpent « Át Ty ». Quant aux
questions concernant la vie profane sur lesquelles certains fidèles s'interrogent ou
désirent poser des questions, ceci se trouve hors du périmètre du Dao, c'est pourquoi
Je dois les mettre de côté... Parce que durant cette période de troubles sociaux, les
hommes mentent, les religions se dégradent, le coeur de l'homme devient incertain,
puis essayez de me poser la question : Que dois-Je vous dire ?

Même les missionnaires ayant reçu les bénédictions sacrées pour conduire la
barque du Dao n'arrivent pas encore à se maîtriser, ils ne sont pas encore déterminés à
aller tout droit suivant une seule approche, d'autant plus qu'il s'agit de la vie banale
ou des sentiments humains alors que vous suppliez les esprits supérieurs de vous
donner des réponses.

POEME

Corrigez-vous pour que votre haine soit épuisée,
Pour que vous diminuiez peu à peu vos actes inhumains !
Pour que vous vous aimiez comme frères d'une même famille !
Corrigez-vous pour relier fermement votre amour fraternel !

POEME

Le mouvement du cycle périodique de la vie a été fixé,
La Justice divine commande et ajuste le monde terrestre.
Monter au Paradis ou descendre en enfer,
C'est la délivrance des saints ou la damnation des profanes.

Aimez les hommes qui sont couverts de misères !
Aimez les hommes en pleine tempête, en plein danger !
Aimez les hommes qui gardent l'éthique et se corrigent avec constance !
Par amour, Je vous donne donc ces conseils à graver dans votre cœur !

Etant nés dans ce monde profane,
En pleins bouleversements de la nation,
Ô les hommes ! Qui sait se comporter correctement,
Quand l'amour fraternel n'existe plus ?

⁸⁹ Ceci fait référence à un ancien proverbe chinois : « Le filet du ciel est immense mais rien ne passe à travers ses mailles. (*Thiên võng khôi khôi sơ nhi bất lậu* 天網恢恢疏而不漏) »

La durée d'une vie humaine est trop courte,
Le danger du peuple est de simuler par des ruses.
Les menteurs jouent à pile ou face ;
Qu'ils sont pitoyables, ceux qui gouvernent le pays aujourd'hui !

Tout le monde désire montrer ses talents ;
Qui a déjà dit être fidèle ?
Tout comme les héroïnes et les héros,
Le pays est divisé en deux : celui du Nord et celui du Sud !

C'est comme « abattre les châtaigniers pour faire bouillir des châtaignes »,
Utiliser les plantes de maïs pour cuire des maïs.
Naïf ou intelligent, on crée des mares de sang et des tas d'os,
Les pieds des soldats marchent sur les tombes des soldats.

Impossible de parler, impossible de se taire,
Combien de personnes dignes restent-ils dans la religion et au pays ?
Par le fluide sacré, Je vous envoie ces mots,
Ô hommes de volonté et de talents ! Tâchez d'aider le Dao et le pays !

Voilà que les religions qui se veulent les meilleures sont en train de détériorer le
véritable enseignement !

Voici leurs disciples qui ébranlent la Foi des fidèles !
Autour du grand chef sont des farceurs
Qui cherchent à inventer des histoires pour nuire à la population !

Ô ceux qui dégoûtent des titres de Roi ou de Haut fonctionnaire !
Ô ceux qui ne désirent aucunement les détritrus d'intérêt ou de renom !
Mais souhaitent vraiment la paix du monde,
Alors apportez le Dao et les vertus au peuple pour le sensibiliser.

Partout dans l'univers, Dieu préserve le pays,
Il ne faut pas vous enorgueillir trop de vos compétences et de vos forces !
Que vous soyez simple citoyen, duc ou marquis,
Ne vous inquiétez pas de l'avenir !

Je vous conseille de conserver l'approche du véritable Dao,
De bien garder l'honnêteté et la conscience.
Il vaut mieux que vous mangiez des légumes amères
Pour que la patrie évite tristesse et souffrance !

Je conseille à mes frères et sœurs sur le chemin du Dao,
D'examiner tous les jours votre comportement et votre cœur.
Le Dao est suprême et très profond,
Il ne faut pas vous négliger pour ne pas tomber dans de fausses religions.

La raison du succès ou de l'échec dans la vie,
C'est la conséquence de votre karma.

Si vous désirez retourner au séjour des Immortels ou des Bouddhas,
Abstenez-vous des péchés, des injustices.

Vous payez les dettes maintenant parce que vous les avez contractées auparavant.
Si vous ne suiviez pas encore le Dao avant, rappelez-vous le après pour vous corriger!
Ce, afin de pouvoir sortir des quatre murs⁹⁰ de prison,
Quels que soient les artifices ou les critiques de la vie !

Gardez bien votre Foi unique de façon à ce que la religion de Dieu sauve le monde !
Il faut vous conformer sérieusement aux Lois et à la Constitution caodaïste.
La métaphysique s'approche de la vie matérielle,
Corrigez-vous et forgez à la fois votre corps et votre esprit pour la délivrance.

Mes frères et mes sœurs ! Le nouveau printemps approche, les esprits supérieurs vous réserveront des bienfaits à réaliser. Mais avant de recevoir l'ordre sacré pour les exécuter, il faut retenir les points essentiels suivants :

Le Palais de l'Alliance Divine est un organe de première importance pour le cerveau de l'Organisation de Propagation du Caodaïsme qui reçoit la responsabilité d'appliquer la moralité et l'éthique. Par conséquent, vous, mes frères et sœurs, devez faire preuve de prudence pour éviter des regrets ultérieurs ! Surtout il faut vous conformer sérieusement au végétarisme, garder votre cœur limpide, entretenir votre caractère pour distinguer la Vérité, la Foi véritable face aux fausses vérités.

Les vœux personnels sont des désirs de cupidité. Il faut les encadrer sévèrement dans votre for intérieur. En raison des erreurs dans le passé, un grand nombre de gens a trébuché sur ce point. Car par la cupidité, on espère. Si les espoirs ne sont pas réalisés, ce sera le désespoir. A ce moment là, qui sera lucide et perspicace pour revoir la justice du Créateur en vue de se corriger, changer la direction pour se conformer à la Vérité du Dao... Au contraire, combien de déploration, de tristesse et de douleur seront versées au Divin : telles que la pauvreté, la souffrance, les peines, les obstacles, les malchances... qui sont aussi à cause du Maître Dieu, du Dao, des Bouddhas, Immortels, Saints, Génies et à cause des êtres humains etc.

Le Spiritisme est un moyen très important et essentiel que le Divin emploie provisoirement durant cette Dernière Ere pour fonder la religion destinée à sauver les êtres vivants ; mais il sera très dangereux pour ceux qui ne savent pas l'entretenir et bien l'utiliser.

Le Divin, empruntant les mains des êtres humains en harmonie avec le souffle divin avant la Genèse du monde invisible, se manifeste dans le monde visible pour rédiger des milliers de livres canoniques, de saints enseignements destinés à former les êtres humains. C'est une tâche que les hommes ici-bas ou les diables au monde invisible sont aussi capables d'accomplir.

En raison du retour à l'ancien commencement du cycle des Trois Eres⁹¹ d'évolution, le cycle périodique a atteint son terme. La Douzième période⁹²

⁹⁰ Naître, vieillir, être malade, mourir. Ou la beauté de l'autre sexe, l'argent, l'alcool et les drogues.

⁹¹ Ere Première ou Ere de Sainteté, Ere du Milieu ou Ere des Lutttes, Ere Dernière ou Ere de Destruction ou de Décadence. Nous sommes actuellement, en 2015, dans la dernière ère, avec tant de crises et de catastrophes. Par miséricorde, DIEU a fondé la religion « Cao Dai » au Vietnam, en 1926, pour sauver l'humanité.

⁹² Selon le Dictionnaire Sino-vietnamien en ligne hanviet.org, dans le livre « Hoàng Cực Kinh Thé », les périodes de temps se calculent par les règles suivantes : 1 vie (đời en vietnamien) = 30 ans ; 1

sélectionne les saints élus pour rétablir l'Ere Première de Sainteté. Les candidats du concours peuvent être de toutes les catégories (supérieure, moyenne et inférieure) d'âmes depuis l'âme prédestinée jusqu'à l'âme évoluée. Toutes sont autorisées à se présenter à la « Grande Assemblée du Dragon et des Fleurs ». C'est pourquoi Dieu a donné l'ordre que les esprits supérieurs de Bouddha, d'Immortel, de Saint, y compris des esprits inférieurs de Fantôme, de Diable descendent sur terre pour les mettre à l'épreuve ou les guider.

Il faut que mes frères et sœurs retiennent ceci : Tout se déroule suivant les Ordres Divins. On reçoit la mission sous le commandement de la justice divine qui peut récompenser ou punir. Humble maître du Dao, Je vous rappelle cette légende de jadis :

Vers la fin de la dynastie chinoise Sang, Zhou Wang, attiré par la beauté des femmes, osa se moquer d'une divinité. Quand la Déesse « Nũ Oa⁹³ » voulut punir ce roi ambitieux, elle devait attendre le moment propice selon la destinée du roi en assignant à Daji⁹⁴ la mission de déstabiliser et de faire renverser son régime, en vue de donner le pouvoir du pays à une haute personnalité de sainte vertu. Mais une fois la mission accomplie, l'âme de Daji fut foudroyée par les Cinq Génies du Tonnerre. Quel est le sens de cette histoire ? Mes frères et sœurs l'ont bien comprise sans doute.

Aujourd'hui aussi, le Dao se trouve en pleine période d'une grande ouverture en vue de sauver toutes les créatures qui auront, toutes, l'occasion de retourner au monde de l'Ere Première de Sainteté. Donc, non seulement les esprits supérieurs de Bouddha, d'Immortel, de Saint ou de Génie, mais encore ceux du roi des fantômes, du roi des diables et même de petits mauvais esprits, de petits diables qui se disputent pour se réincarner ou employer de la magie, des astuces maléfiques pour accomplir des bienfaits en espérant obtenir le retour au Paradis. Mais si l'on enfreint la Loi Divine établie ou abuse cette période d'amnistie pour porter de faux noms, se déguiser en Dieu ou en Bouddha, Immortel, Génie, Saint dans le but d'amener la population aux pièges des réincarnations, alors on commettra le péché d'offense aux divinités célestes pour subir la Justice Divine jusqu'à ce que notre âme puisse être anéantie à jamais sans aucune possibilité de se réincarner.

Comme c'est une chose d'une telle grande importance, humble maître du Dao, que Je suis, vous conseille la sagesse, celle d'utiliser votre esprit divin pour bien déterminer le chemin de votre propre vie morale et éthique. Quand vous partez, il faut chercher à connaître la destination finale de votre chemin. Quand vous agissez, il faut comprendre le but de l'action. De cette façon, vous parviendrez à engager totalement votre foi et votre sacrifice dans cette action.

Quant à l'Organisation de Propagation du Caodaïsme d'aujourd'hui, même si mes frères et sœurs n'arrivent pas encore à se justifier c'est parce que la religion ne converge pas encore à une entité unique. A ce jour, il ne resta ici qu'un comité du Palais d'Alliance Divine. Je suis très satisfait de votre fidélité, votre impartialité ainsi que de votre cœur pur mes frères et mes sœurs, mais ce n'est pas encore suffisant ! Vous allez progressivement vers trois points essentiels suivants à réaliser :

époque (vận) = 12 x 30 = 360 ans ; 1 période (hội) = 30 x 360 = 10 800 ans ; 1 ère (nguyên ou nguơn) = 12 x 10 800 = 129 600 ans.

⁹³ C'est une Déesse légendaire très vénérée au Vietnam et en Chine.

⁹⁴ Âme d'une très belle femme.

Le premier point : Etudier l'enseignement des Trois Doctrines, amener l'humanité à la compréhension qu'à partir de l'origine du Dai Dao sont nées les Trois Doctrines et que ces trois dernières retourneront à leur source qui est le Dai Dao.

Le deuxième point : Publier et diffuser des livres canoniques, des Lois pour appeler les éclaireurs du Dao à se souvenir du principe suprême de Dieu qui a déjà tracé un chemin afin qu'une véritable entité unifie les Trois Doctrines en appliquant correctement la vérité du « Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ⁹⁵ ».

Le troisième point : Ouvrir largement votre amour absolu envers les branches, les ramifications depuis les échelons de dignitaires jusqu'aux fidèles. Aidez-les en tous points de vue, selon la capacité de votre Comité.

Ces trois points importants, mes frères et sœurs doivent les prendre comme ligne de conduite pour travailler à partir de la nouvelle année « Át Ty ». Quoique la force de l'homme ait sa limite, vous n'avez pas à les accomplir tous en une seule fois mais c'est votre mission devant l'humanité, outre un long parcours sur le passé du Dai Dao.

Mes frères et sœurs, vous devez clarifier vos objectifs, sonner un son de cloche d'éveil afin qu'un grand nombre de talents réponde à l'appel dans ce but commun, qu'il montre son visage et se fasse comprendre du grand public. Et ce, afin de parvenir à sauver et rétablir la situation du Dai Dao et la situation du pays durant cette ère de déchéance des religions. (...)

Quant au **Palais d'Alliance Divine**, le médium⁹⁶ est un moteur qui doit être subtil, doit être privilégié d'une façon particulière, doit être soigneusement entretenu sur le plan moral afin de devenir le moteur de communication entre le monde profane et celui du ciel supérieur de l'Infini. Par conséquent, vous devez être prudents pour l'entretenir ainsi que lui créer un milieu de vie qui conviendra pour une utilisation du Dao. Ce n'est pas comme la vie habituelle d'une personne ordinaire. Cette bienfaisance non négligeable, mes frères et soeurs en ont bénéficié et en bénéficieront ensemble.

En dehors d'un régime végétarien à observer scrupuleusement, le lieu de méditation et de repos séparé, il faut que le médium poursuive une éducation morale et intellectuelle, entre autres il y a une formation scolaire et littéraire pour devenir excellent, hors du commun, ce afin d'assumer ultérieurement avec brio sa responsabilité sur le chemin de propagation de l'enseignement caodaïste.

A partir de maintenant, tous les autres membres, en relation avec les séances de spiritisme, sont obligés d'observer correctement le végétarisme afin de construire une solide haie de protection de fluide sacré pour le médium lors des temps de troubles.

Quant au point de Quatre Joyaux de Protection de la séance spirite, la liste des personnes précédemment désignées sera complétée par **Diệu Minh, Diệu Hạnh, Diệu Lý**⁹⁷ pour exercer, à tour de rôle, la fonction de protection de la séance spirite. Il est possible que deux sœurs soient présentes à chaque séance, ce sera mieux si c'est complet. (...)

⁹⁵ Qui pourrait se traduire par « La Troisième Ere Universelle du Salut Divin de Dai Dao ».

⁹⁶ Qui peut être un homme ou une femme.

⁹⁷ Les trois noms saints de femme.

.....

POEME

Le **Palais d'Alliance Divine** sera sous la direction de **Huỳnh Chon**,
Quant au **Palais de Neuf Degrés d'évolution**, ce sera **Huệ Lương** provisoirement.
Văn Trương présidera rituellement les séances de spiritisme,
Nguon, Nhung mes deux frères s'occuperont sans faute des préparatifs.
A ce printemps de l'an du Serpent « Ất Ty », écoutez l'ordre du ciel :
Tout l'organe de Spiritisme doit être en ordre extérieurement et intérieurement,
Au Nouvel An, vous organiserez une séance
Pour que les Divinités versent leurs bénédictions sur la population !

Quant à la garde pour la sécurité de la séance, mon frère **Thiện Bảo**⁹⁸ et mon frère **Lê Văn Non**⁹⁹ s'en occupent temporairement pour réaliser vos bienfaits. Quant aux lieux éloignés, mes deux sages frères s'arrangeront avec des personnes de la localité (...).

POEME

La bienfaisance est réservée aux dévoués au Dao,
Efforcez-vous d'édifier votre vertu sans vous tromper.
Les guides vous amènent vers un avenir sûr...
En embellissant seulement cette vie, vous jouirez de la félicité éternelle.

POEME

Les bénédictions de Dieu sont impartialement répandues partout,
Elles sont versées sur les personnes selon leur vertu, leurs bienfaits, minces ou épais.
Visez bien et allez tout droit sans hésitation,
Même invisible, le séjour des Immortels existe et est réservé à ceux qui en sont dignes.

RECITATION

Les paroles pour vous instruire sont déjà assez longues,
"Au revoir!", Je vous bénis et retourne au Palais des Immortels.
Ascension.

⁹⁸ Il a été sanctifié en « Véritable Saint de Conservation de Sérénité (Bảo Tịnh Chon Thánh) »

⁹⁹ Son nom saint est "Acquisition de Lucidité (Đạt Minh)", a été divinisé en «Immortel de Lucidité lumineuse (Quang Minh Huệ Tiên)» (Décret céleste du 15-10-An lunaire du Tigre Bính Dần, 16-11-1986).